工商晚報
The Kung Sheung Evening News
中華民國僑務委員會登記證台教新字第壹式壹號
中華民國內政部登記證內版台報字第零零陸號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二二式五四九五　二二式一二三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零七八七號

徙置事務處 向違例店鋪開刀

【本報訊】徙置事務處明日將强制執行將一酒家東主逐出其黃大仙徙置大厦之舖位，因其于過去幾年間不斷架設非法建築物，以擴充生意。但信此係徙置事務處致力消除新區內一切非法建築、小販及商店等之一宗「試驗性事件」。

該處發言人謂：選擇此事之原因，係該酒家東主為最劣之犯例者。自一九六八年採取拆除行動後，本處曾先後發出六封警告信與酒家東主，但彼置諸不理。最後，本處給與公函，通知其終止租約。但未有行動，因其先後向徙置事務處、市政局及總督上訴，反對搬出。及各次上訴均已被駁回，故本處決定行動。

該姓吳之東主表示：今晨將訪晤兩局非官議員辦事處人員，請求達成若干條件。

但吳之住宅（在另一座徙置大厦），徙置處仍繼續租貨。

荔園內拘兩艷女 被控淫褻性表演

【本報訊】警方人員昨晚在荔園進行突擊搜查，把兩女一男帶返警署查訊。該兩名女子，倍後被控案，控以在公衆地方作淫褻性的表演。男子則仍在署內協助警方調查此案。

據悉：昨晚八時四十分左右，深水埗警署助理警司麥當奴率領警探前往荔園劇場，作突擊搜查，在第六劇場內，破獲一涉嫌表演「秘戲」的架步，將在場的兩名女子及一名男子帶返警署。

兩名女子為㊀阮安娜（譯音）廿二歲；㊁非達·堪富利士，廿八歲。兩人均被控在公衆地方作淫褻表演，並將於明日在北九龍裁署提堂。

專為老人家的表演

好萊塢有一個歌舞團，於本月十八日替一百六十名年事已長的觀衆表演。獲得他們的一致讚美。在這些表演中，女藝員祇脫剩「G」絃，並沒有全裸。（合衆社）

中間道發現詐彈

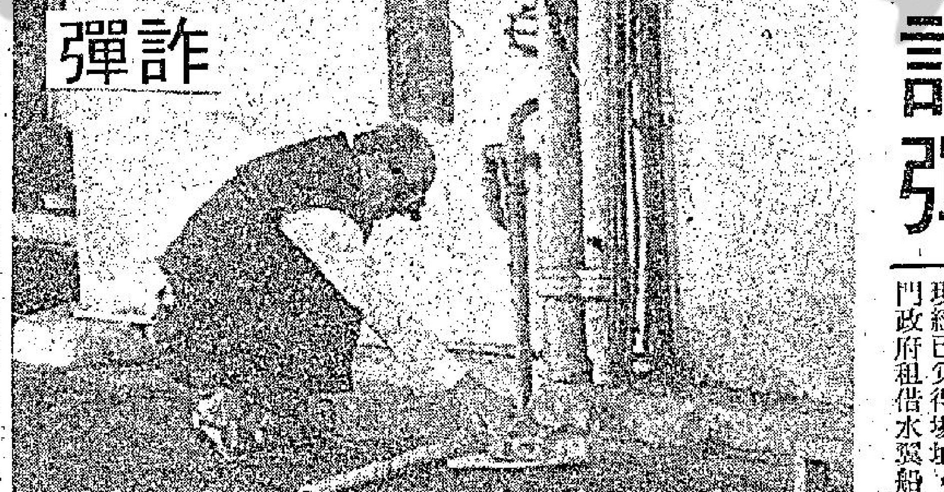
【本報訊】一個懷疑為炸彈的鐵罐，今晨被發現遺棄在尖沙咀中間道多層停車場地下走廊，軍火專家到場調查後，發覺為「流嘢」，只係一個罐頭而已。

該懷疑為炸彈物體者，為一盛載肉食的罐頭，被人用紅紙包着，罐頭下壓着一張黃紙，紙上分別寫上「打倒黃皮狗」及送給黃皮狗」等字句。並有署名「吳×聰」等字樣。

今晨八時許，該停車場管理員在巡經上址時，突發現該可疑物品，馬上撥電報警。

警方接報，連忙派出大批幹探到場調查。軍火專家伊雲士亦相繼抵達。穿上避彈衣在「詐彈」附近察看。大批警員亦在遠處戒備，禁止行人擅自入內，以防萬一。

經過一番調查及觀察，證明紙係「流嘢」。


詐彈

尖沙咀中間道多層停車場地下走廊，今晨發現「詐彈」。圖為軍火專家伊雲士到場調查的情形。

如有子女吸毒 家長應予揭發

【本報訊】教育司簡寧，昨在立法局答覆胡百全議員之問題時向家長呼籲，若他們有理由相信自己的子女已染上毒癮，便應該盡快求教於專家或醫生，在嚴重的事件中，他們更應毫不遲疑地把孩子送入醫院。

簡氏指出：目前本港的學童吸毒情況，似乎主要集中在說英語的外籍學童學校，而非在說華語學童的學校。至於學童取得毒品的來源，可能有很多。

胡百全議員的問題為：「政府可否說明，現採取何種步驟以對付學生吸毒事件？」

簡氏答稱：「教育司署很久以來，對學生吸毒問題已極為關注。一九七〇年，曾舉辦宣傳吸毒禍害之運動，以提高家長、學校及學生之警惕。教育司署、警務處及醫務衛生處，更不時派出職員訪問各校，亦有派發有關吸毒資料及勸諭之小冊，使學生及家長加深瞭解。」

簡氏繼續說，他曾以禁毒常務委員會之委員身份，在本學年開始時，發出禁毒資料給小學生，及六千份反毒書籍，以供中學生閱讀。

簡氏在述及教育司署不斷舉辦之長期活動時，特別提及兩項活動：一為由視覺教育官所主持之視聽圖書館服務。他將繼續尋求有關吸毒為害之影片。在一九七〇—七一年學年度已有一三九間學校及教育機構借這些影片。第二項是將吸毒為害問題編入小學健康教育課程及初中公民課程之內。

此外，教育司署及皇家香港警察隊亦通力合作對付學童吸毒問題。

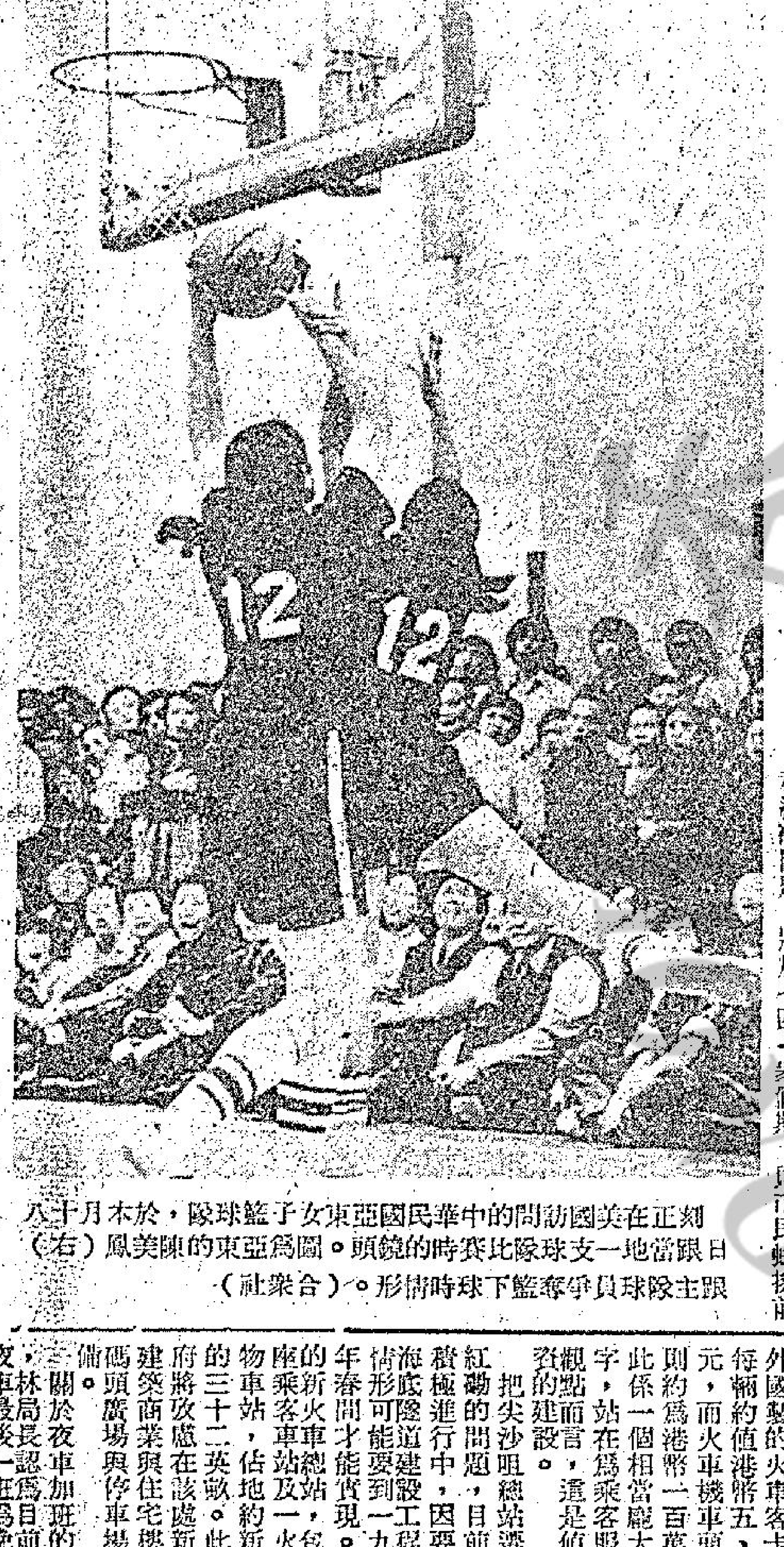
最後，教育司又呼籲各學生家長應毫無保留地與各有關當局合作，舉報其子女吸毒等情，以便抑制青年吸毒之蔓延。他並希望各學校及所有反毒機構與教育司署合作，以期能根治此問題。

淺水灣一段路恢復通車

【本報訊】由於一宗交通意外貨車墮山事件而致界於淺水灣道一二一號與赫蘭道之一段道路，自昨午十二時後即一直被暫時封閉，至今晨八時卅分左右，墮山貨車已被拖起，該段道路亦恢復通車。

是宗交通意外事件發生於昨午十二時左右，兩輛同向而行的巴士及貨車，當駛至上址附近時，突然失控制，相撞後貨車衝落斜坡。該宗交通意外事件幸無人受傷。

事後，工程車抵達現場把貨車吊起，並為便利工程進行計，曾把該段道路封閉。至今晨始恢復通車。


刻正在美國訪問的中華民國亞東女子籃球隊，於本月十八日跟當地一支球隊比賽時的鏡頭。圖為亞東的陳美鳳（右）跟主隊球員爭奪籃下球時情形。（合衆社）

火車暫不加價 並且改善服務

【本報訊】九廣鐵路局局長林保澳昨日表示：該鐵路火車票價暫時不會調整。明年將至今有廿八個新火車客卡加入英段服務，以改善假日擠迫現象。至於將尖沙咀總局遷移紅磡問題，將於七四年間才能實現，由紅磡至沙田之間敷設雙軌的計劃，政府尚未作出最後決定。

林局長認為九廣鐵路英段火車在平常期間的交通，目前可謂應付裕如，惟每逢星期日及公衆假期，則市民蜂擁前往郊外，其中尤以沙田搭客最多，鐵路局雖出盡八寶如車次加班，多掛客卡等辦法仍未能徹底解決擁迫現象，故鐵路局只有俟新訂的客卡到港加入行走，才能大加改善。

同時，由於與政府經濟預算有關連，九廣鐵路局或擬訂一項擴展業務計劃，除去新訂的廿八個客卡外，更希望再多訂購客卡十二輛及新型的機車頭一架，現時外國製的火車客卡市價每輛約值港幣五、六萬元，而火車機車頭每輛則約為港幣一百萬元，此係一個相當龐大的數字，站在為乘客服務的觀點而言，還是值得投資的建設。

把尖沙咀總站遷移至紅磡的問題，目前係在積極進行中，因要配合海底隧道建設工程看情形可能要到一九七四年春間才能實現。紅磡的新火車總站包括一座新乘客車站及一火車貨物車站，佔地約新填地的三十二英畝。此外政府將攻處在該處新填地建築商業與住宅樓宇、碼頭廣場與停車場等設備。

關於夜車加班的問題，林局長認為目前每夜車最後一班為晚上十時半，假期則為晚上十一時，平常最後一班車乘客寥寥無幾，全綫搭客只得百餘人。若再加搭夜間班次，預料搭客更少，路局動員全綫各站之人力，實屬甚為不化算。

今日天氣預測

吹輕微無定向風，後轉為和緩東北風。除晨早時沿岸地區有薄霧外，天色晴朗。午間最高溫度將升至攝氏表廿三度左右。

今晨十時室外氣溫為攝氏表十九度，濕度為百分之七十九。

小評 疊巨搗賊 破案毀巢

警方人員，昨在深水埗桂林街一座樓宇中，破獲一個龐大的疑是接贓機關，起出價值十萬元的嫌疑贓物，包括古錢、鑽石、玉器，紅藍寶石，手表，銀飾，銀器，電視機，錄音機，電風扇，衣車頭，衣服，皮鞋等等，三個涉嫌男子當堂被捕。

在此同時，警方又在觀塘、新界兩地，捕獲兩個疑與尖沙咀區多宗劫案有關的男子，搜出贓物珠寶共值一萬元。

警方旬日來，已先後破獲搶劫銀行疑匪，及搜出七萬餘元贓款。市民對於警方此項積極搜捕匪徒行動，疊破巨案，自會加對本港治安的信心，而積有無忌的歹徒，相信也會自起戒心。

本來，警方破案紀錄，一向保持世界最高水準，由於近來，青年罪犯日增，演至白晝當街强搶，持械入店强劫，治安之壞，已使市民人人自危，即使破案紀錄仍高，但社會治安已日見敗壞，以致引起人心不安，輿論指摘。全港市民，無不希望警方伸出鐵拳，向不法分子重擊，而本報亦曾一再促請警方，「擒賊必須擒王」，以窮追猛勦手法搗毀賊巢，揪出黑幫頭子，以遏止日就猖獗的匪風。

日來警方的疊破巨案，搗毀賊巢，希望是警方積極行動的開始，今後更以無比的宜力，向社會罪惡迎頭痛擊，向社會上之徒徹底掃蕩。使到社會上的城狐社鼠，牛鬼蛇神，無所遁形，恢復本港的良好治安。

澳門建回力球賭場

【本報訊】經澳門政府批准而辦回力球博彩賽，已選擇新口岸水翼船碼頭對開為場址，將於三個月後動工興建。

回力球博彩賽前經澳門商人向澳門政府申請經營獲准發給牌照後，現經已覓得場址，向澳門政府租借水翼船碼頭對開之空地，（則前飛機場舊址）興建場地。

經營回力球賽商人將於後日（廿二）與澳政府正式簽署經營稅項條文。

九龍城交通總滙 採臨時交通措施

【本報訊】交通處長今日宣佈：為方便架設懸空交通指示牌起見，九龍城及新蒲崗交通總滙將採取以下之交通措施：

新蒲崗天橋將由明日星期五下午十一時五十五分起，至星期六清晨三時止，禁止車輛向東行駛。

凡前往彩虹道及觀塘道之車輛，須改由地面馬路行走。

同時，馬頭涌道由富寧街至九龍城交通總滙之一段，亦將於本月廿二日星期六晨早三時至六時之間暫行禁止東行車輛通過。

屆時，駕車人士可改經天光道及亞皆老街而前往九龍城迂迴處。

兩項雪地上運動競賽

右：在瑞士舉行的四人雪車歐洲錦標賽中，西德奪得冠軍。圖為該車比賽時的姿態。

下：在瑞士舉行的第卅四屆國際女子滑雪比賽中，美國的高克蘭奪得第三名。圖為她比賽時的姿態。（合衆社）

吉澳及較流灣 今夏有自來水

【本報訊】吉澳及較流灣之村民在一項三百萬元之供水計劃完成後，今夏首將次獲得自來水供應。

在吉澳的供水計劃包括興建一座高達二十五呎之三合土水壩，以儲存充足水量應冬季之需。該項計劃亦包括敷設水管及興建一個可容納二萬五千加侖水的儲水池，足夠供應五千村民每人每日五加侖水。

在較流灣之供水計劃包括興建一個進水口，並由進水口敷設一條兩哩長之水管，直達一個三合土儲水池。

在工程完成後，較流灣將不再由塔門供水，而由南蛇進水口所供應，塔門之水量亦因此而可以增加。

下述兩工項程早已興工，預料可於今年八月完成供水，以應冬日旱季所需。

左囚提前獲釋

【本報訊】三名於一九六七年因暴動被判長期囚刑的左囚，現已獲得港督減刑，其中一名且於昨日上午獲釋出獄，其他兩名將於七月中獲釋。

據政府新聞處昨午稱：港督已接納監獄檢討委員會建議將三名囚犯減刑。

所有這些囚犯曾經因與一九六七年騷動事件有關，被判有罪，並且分別被判處八年至十年的長期囚刑。其中獲得減刑的一名犯人於昨日上午獲得釋放，其餘兩人則將於今年七月中獲得釋放。

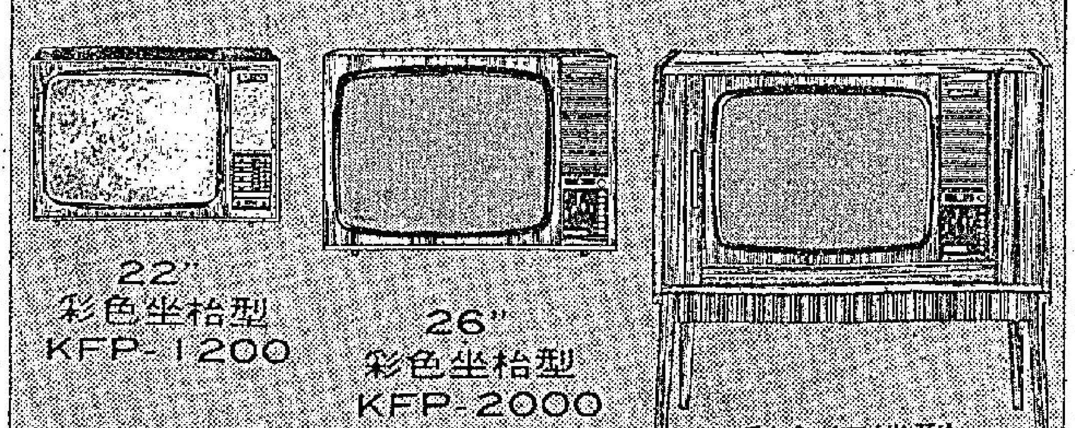
這些囚犯的原來刑期是要等到一九七三年或一九七四年才獲得釋放的，但監獄檢討委員會提出建議，謂他們的刑期應予減短，俾與其他曾犯同樣罪案的囚犯刑期一致。

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。八八八

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓

好望角之好望多加密家之甜蜜
置身於「密加多」夜總會，享受美麗迷人的無上裝，透視裝女侍應招待，欣賞美妙音樂及精采表演，猶如身在甜蜜家中。
「好望角」酒吧設計精妙，氣氛優雅，醇酒美人，足以使閣下流連忘返！
密加多夜總會 香港灣仔分域街3—7號二樓（即東城戲院對面）
好望角夜總會 灣仔軒尼詩道41—49號地庫 電話：H-746243

樂宮
最後今晚 七點半 九點八
後天
增加大型歌劇 牛郎織女
編導 王月霞
藝霞歌舞劇團
最受歡迎台柱 小咪 陳淑芬 小玲 丹玲 高玲 米梅 敦順

只有西德名廠
凱旋牌
彩色電視機才具有其他彩色機所沒有的精良設備
信譽保証。服務最快
KAISER

22" 彩色坐枱型 KFP-1200
26" 彩色坐枱型 KFP-2000
彩色柜機型 26" 910/2000
各大電器行均有代售
總代理：華捷洋行有限公司
香港：砵甸乍街廿一號地下 電話：224790
跑馬地成和道53-59號 電話：725055
九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840345

千五百萬元，其中美國人佔百分之廿七，次為日本人。估計去年旅遊業共值十七億六……
恒生指數
恒生香港指數報三二九·四四，比前市之三三〇·一〇，跌〇·六六。又遠東指數報一六……

美機在北越上空擊落共軍米格機

蘇指美空襲北越前曾知會中共

【華盛頓十九日路透社電】此間今日消息，北越空防繼續增加，雖然美軍於七月展開猛烈的空襲。

國防部發言人法列成說，北越地對空飛彈基地於一年來日益增加。

他是在議論有關一架北越米格廿一型飛機在北越上空與一架美軍「鬼怪」式飛機空戰時被擊落，與及一架偵察機和若干架護航機被八枚地對空飛彈及高射砲攻擊。

該架米格廿一型飛機是自一九七零年五月以來北越被擊落的第一架飛機。

【河內十九日法新社電】一位北越外交部發言人宣佈，兩架美機於今日在展開攻擊時被擊落。他說，一連串轟炸攻擊義安省的一個人煙稠密地區。

他又說：「有兩架飛機被擊落，和下架被擊中。」

【莫斯科十九日路透社電】一份蘇聯週刊今日指稱，美國在於七月轟炸北越五天之前曾與中共商討。

「文學報」在以「叛逆行爲參與者」的一篇專文內並指中共不舉行十一爲要是爲了籌備尼克遜的訪問。

它宣稱：「世界人士不知的事實是美國在與中共商討後開始大規模轟炸北越。」

該報又說，這次轟炸目的，一如美國評論員所指出是使河內屈服，以便尼克遜和中共領袖又易於解決中南半島問題。

北約提出最後建議

馬島總理考慮接受

【羅馬十九日路透社電】今日馬爾他總理圖托夫接到了北約對租用該國軍事基地租金的最後建議，並在事後宣佈，他希望能達成一個協議。

建議的數字相信爲每年一千兩百萬至一千三百萬英鎊之間。他是由北約秘書長倫斯與圖托夫舉行了一個長達三小時半的會議後所作出，英國防部長卡靈頓及義大利外長莫羅均參加該會議。

倫斯已在會議結束後去阿姆斯特丹，宣稱他的任務已經完畢。

他說他已給予圖托夫以北大西洋公約國家所可以提供的全部賬目，包括租金、經濟援助及技術援助，藉以維持英國在該處一百七十二年的軍事基地。

卡靈頓爵士傳說：談判已有細微進步，明天早晨將舉行另一會議，時間在格林威治時間上午九時。

相反地，圖托夫極爲歡愉，話也多。他告記者：「我們已經邁前了一步。我希望能達成一個協議。」

但他說：要達成一個協議，雙方必須要有誠意。並說：「我們一方面有百分之一百的誠意。我們不能確定英國方面如何。」

英國方面消息說，它希望能在明天的羅馬會議中進行草簽一個新的協定。

但他們說：雙方仍有幾點不同的意見，包括：租金問題；除了英國之外，其它誰有據在馬爾他使用軍事基地；英國所可以使用的土地及設備的範圍；以及英國所可以僱用的馬爾他人的文員的數字。

馬爾他總理圖托夫（右）、「北大西洋公約組織」秘書長倫斯（……）……

中共委姬鵬飛任「外長」

【香港二十日路透社電】據「新華社」今日報導，中共在陳毅於一月六日逝世後業已委任姬鵬飛爲「外長」。

這項消息是「新華社」報導一個日本歌舞團在北平演出一套現代歌劇時透露的，該通訊社稱六十二歲的姬鵬飛爲「外長」而非「代外長」。他是於去年初在陳毅因病重而不能履行任務時成爲中共「代外長」的。

姬鵬飛於一九五四年被委任爲「副外長」並成爲外交部最活躍的高級官員之一。但他並非中共共黨中央委員會委員。

蘇遲遲未承認孟加拉

可能避免與西巴交惡

【莫斯科十八日路透社電】據此間觀察家們相信，蘇俄的延遲承認孟加拉國，可能因爲巴基斯坦的與蘇俄的三個盟國——波蘭、保加利亞及外蒙——絕交之故，其理由是這三國的正式承認孟加拉國。

他們相信莫斯科不願意激怒巴基斯坦同樣與之絕交，而巴基斯坦經與中共建立友好關係的。但最近此間的報章對孟加拉稱爲獨立自主的人民共和國，暗示可能於任何時間與其建立外交關係。

「塔斯社」報導稱：一架蘇俄航機載運糧食及醫藥供應品，今晚由莫斯科飛往達卡。

【莫斯科十八日美聯社電】外交界人士週二日閱讀蘇俄政府「消息報」刊載的訪問孟加拉國總理拉希曼的談話紀錄後，作出結論謂：蘇俄可能接近於承認孟加拉國。

據「消息報」通訊記者報導稱：拉希曼是以「主權獨立的孟加拉人民共和國首腦的身份」接見他。

因爲蘇俄政府的消息報的對這新國家稱爲「主權獨立的人民共和國……」被認爲蘇俄官方承認該國，是瞬息間的問題而已。

這被相信爲確然的，因爲西巴軍隊在前東巴者的潰敗，莫斯科將跟隨印度，與這新政府建立關係。

此間的亞洲專家心裡覺得，唯一未確定的，是有關克姆林宮的選擇時機問題，他們認爲蘇俄將延遲承認；直至蘇俄能夠獲得最有利的時間爲止。

【倫敦十八日美聯社電】英國外交部長荷姆週二日對衆議院說，英國正在考慮是否承認新近宣佈成立的孟加拉國政府，及關於此項決定，爲選擇適宜「時間的問題」。

他同時宣稱，英國將再以一百萬鎊（二百六十萬美元）供作救濟孟加拉人民之用，及考慮對西巴再行援助之可能性。荷姆說英國對承認孟加拉國問題，經繼續審考慮。

他說：「我與聯邦的及其他國家的政府接觸，及希望在不久的未來，作出另一聲明。」「我們對於承認一個國家是很認真。因此，希望在適當時候及深思熟慮，藉以完成建立和諧關係，所以這是選擇適宜時間的問題。」

佐藤首相昨透露 日元可能再改值

【東京十九日法新社電】日本首相佐藤榮作星期二日說：視乎最近的世界貿易市場的傾向，日元改值百分之十六點八八，在程度上少了一點。

他昨晚在日本廣播公司電視節目中作此聲明，指出日元可能作另一次改值。

他又說：無論如何，政府將盡一切努力，防止日元再次改值，但由於美元市場繼續動盪，國際金融穩定斷然難以獲致。

英煤礦工潮 解決希望微

【倫敦十九日路透社電】今日在煤礦工業的主管方面與工會方面承認雙方之間的死結依然未能解除之後，一個早日解決英國煤礦工人的全國性罷工的微弱希望業已被一掃而光。

上述承認是英國全國煤礦委員會與全國煤礦工人工會領袖今日在舉行了一個長達三小時的會議後所作出。前者是經營英國國營煤礦的總機構。

罷工是本年正月九日開始的。上述會議是雙方在罷工以來所舉行的第一次會議，目標祇是在達成一個進一步談判的基礎。但雙方在事後發表了一個聲明說，談判未見有若何進展。

礦工工會聲言，除非煤礦委員會表示，它準備改善它前此所提出的百分之七點九的工資增加，不準備再重開談判。

英國全部二十八萬煤礦工人要求增加百分之四十七的工資。……

前羅德西亞總理陶德，於本月十八日和女兒桑迪一起被捕，被控……有關近幾個月不斷發生的暴行……反對現總理史密斯的政權。

羅德西亞暴動 已有蔓延之勢

【沙里斯堡十九日路透社電】當暴亂擴展到沙里斯堡市中心一哩內的地方時，暴動的非洲青年今晚搶掠商店及以石塊襲擊車輛；使到最少有十名歐洲人受傷。

暴動是起源於沙里斯堡的非洲人市鎮哈拉利，該處約有六萬名居民。在同一時間，據報沙里斯堡以南二百哩一個市鎮維多利亞堡，也有暴亂的事件發生。

警方以催淚彈驅散在哈拉利和維多利亞堡的暴徒——那是在他們最後在格威羅城結束三日暴亂後一天發生的。

在哈拉利，配有機關槍的防暴警察，今晚巡邏該處街道。

俄一科學家被捕 關入政治犯監獄

【莫斯科十九日法新社電】此間蘇俄天文物理學家盧氏斯基的家人說：盧氏在上星期六日被捕後，已於今日被拘禁於莫斯科的里科杜夫與監獄。

保安警察於星期五晚搜索盧氏的住宅後，拘捕了盧氏。雖然蘇俄當局未有公開指控他，但里科杜夫監獄是時常用以扣留政治犯的。

台大青年試射火箭 探空一號今日升空

【本報十九日台北航訊】台灣大學火箭社同學以認真學習的精神，來迎接一項挑戰。

明天將是「台大探空一號」火箭發射升空的日子，大家的心情又是緊張，又是興奮。

這次試射的四枚火箭，與去年八月間試射情形比較在質量、研製過程乃至組織各方面均有長足的進步，使同學們信心大增。

「台大探空一號」火箭試射的目的，是希望藉此鼓勵在校同學對小型探空火箭的業餘研究與實驗，並培養同學們對研究方法，組織、計劃及領導能力。

同時，這次試射結果希望能獲得更多的資料，作爲今後的研製改進。

明天試射的火箭，每枚全長九呎，外徑四點五吋，預定垂直高度二萬呎，水平距離一萬五千呎，平均推力六千磅，最大推力八千磅，比去年的L—1，L—2性能要好，上次曾因材料與加工精密度的問題，使火箭的燃燒室與儀器裝置室接頭處，發生爆裂，影響試射的成績。此次已在設計過程中改進。

值得一提的是，台大火箭社同學爲此次試射工作順利進行，設立了一個發射準備小組，擬定各項現場試射計劃，以建立一套自己操作及檢查的系統，並使同學們學習發射控制經緯儀、氣象、無線電等操作，及有關的安全訓練。同時還有一個工作效率很高的行政組織，作有力的後勤支援，充分發揮團結合作的精神。

「台大探空一號」火箭是同學們參考各種火箭，及接受教授與[illegible]就積極推動試射計劃，經過九個月的籌備製成。L—1、L—2兩枚火箭，於去年八月間試射，進行十分順利，時間也[illegible]想，但因有了上次的經驗，此次在製作材料、堅力、衝擊及試驗等，[illegible]

火箭中，L—3與L—4是用來試驗火箭發動機的性能，L—5號火箭將裝置黑火藥，以試驗爆炸的可能性，L—6號火箭將視現場情況而定，準備裝置兩層尾翼及有關材料，測試高度，彈頭脫節，保險傘等功能。此外，也將視察四枚火箭的彈道穩定性。

四枚火箭的重量分自五十磅至七十磅不等，發射仰角爲七十五度，一切計算資料均以電腦爲依據。

目前試射現場的佈置係分成九組包括發射架組、氣象組、高速攝影組、控制組、彈藥組、安全組、記錄組、醫療組及行政組，總指揮一人，有關方面並給予技術及安全支援。

由於火箭是門綜合而精密的科學，同學們對研究設計、加工製造乃至實驗，每一個過程均作精細分析，每一個步驟都認真踏實，毫不放鬆，並建立一套「台大探空一號」火箭的理論，內容包括真空彈道、發動機（推進劑、內彈道、結構、點火器噴嘴、尾翼、材料試驗）、彈頭、定時開傘裝置及彈道分離裝置設計試驗、發射架、靜力試驗、外彈道等。

國內的學者專家認爲，在校同學利用課餘研究、製小型火箭，雖在歐美先進國家相當普遍，但在國內尚屬首次，值得繼續倡導。

他們指出，就台大火箭社同學現階段的工作來看，其水準已不遜於先進國家的大學生，因爲即將試射的四枚火箭，性能優異，足以證明這一代青年的素質相當高。

專家們表示，歐美大、中學生盛行的火箭比賽，多買現成小型火箭加以改良，而台大同學背自己動手從基本設計着手，不斷實驗，實已具備科學研究的精神，在逐步推展至其他的科學研究後，將使科學在國內生根。

石油談判已獲進展

【日內瓦十九日路透社電】主要西方國家的石油公司與生產石油的國家表示，今晚在另行舉行了一個長達二小時又十五分鐘的會議後，如何補償美元貶值後，波斯灣石油出口國家問題之後，業已獲得進展。但「新澤西三達石油公司」五人代表團的長比爾賽說：仍有很多工作要做。

雙方業已同意於明日下午十二時三十分（格林威治時間十一時三十分）再舉行會議。

伊朗的財長阿茂薩加說：「我很樂觀，雙方的距離已經縮短，雖然是各油公司的立場一向未有若何大的改變。」

美國將於一九七三年春天發射太空實驗室上太空，將分三次，用三批不同的太空人來操縱。上圖第一批爲（左起）孔納德、韋茲及基爾溫；中圖第二批爲：邊安、奧張及露斯馬；下圖第三批爲卡爾、紀遜及保克。

美國何以「反印」

從華盛頓看印巴戰爭

印巴之戰結果爲美國帶來一些棘手問題，甚至懷疑之事，戰爭結束後出現了一系列的問題。印美關係受到的損害如何修復，莫斯科支援印度，美國採取批判態度，這一事實是否嚴重損害美蘇關係？由於中共和美國採取大致相同的立場，是否就說明美國已被牽入中蘇衝突之中？華盛頓是否會承認新宣佈成立的孟加拉國？聯合國未能阻止戰爭，是否貶減了美國對該世界組織的信心呢？

在華盛頓，人們覺得對這些事情如何影響美國的政策，似有過份誇大之處。它們當然會影響政策，但不會很劇烈的。羅傑士國務卿在記者招待會中對這一點說得非常清楚。

例如，美國對印度對這次戰爭所負責任的看法，沒有改變。但是今後的關係則將看事情的發展；他指出印度自稱追隨不締盟政策的努力如何，是一大重要因素。美國對蘇聯在印巴衝突中的行動，包括蘇聯的應用否決權排斥聯合國絕大多數的意志之舉，當然也在考慮之列，但是，他表示美蘇關係並沒有受到嚴重損害，尼克遜總統莫斯科之行也沒有受妨礙。

羅傑士也不以爲次大陸事態會把美國牽入中蘇衝突中去。關於孟加拉國，華盛頓將採坐待觀望的態度，暗示對新國家的承認，並非全不加以考慮。

羅傑士說，美國信奉統一原則，但並不讚同以脫離爲原則，但是美國信奉自決，在觀察東巴基斯坦局勢變化時會記住這一點，華盛頓許多報紙認爲這一點和美國對發展中國家有關。最後羅傑士強調說美國對聯合國失去信心——例如中東的協議，認爲它對執行協議或能生效——祇要協議本身是健全的。

換言之，羅傑士是派低人們（以爲印巴戰爭對美國外交政策有深遠而劇烈的影響）的猜測。他說這是一九七一年最可悲的事件，人們將感受到它的影響，但是，不該誇大這類影響。

× ×

不久前，美國國務院一位高級官員說，印巴戰爭中，「印度對邊境戰爭要負重大責任」。這話引起許多問題。

現在白宮一位官員提供了可能是最好的解答，雖然他是在解說美國爲解決危局所作的各種努力，但所舉的理由都說明印度採取軍事行動是絕無理由的。同時，他再度強調了美國對國際關係看法的主題，不僅限於對印巴戰爭而已。這主題：美國決心避免採取「強權使是公理」的態度。

華盛頓方面對印度所採行動的批評，最初於十二月四日由國務院表示出來，絕不反映尼克遜政府有任何「反印度」的態度。幾天後白宮官員在較詳盡的聲明指出過去多年來美國給印度的大量協助，是美國始終認爲印度是十分重要的國家的證明。

美國對印度行動之反感，更不是出諸尼克遜總統個人的忿怒，也不是由於其它處理印度事務的政策制定人士的個人恩怨。

同時美國政策也因此並無「袒護巴基斯坦」的偏向。白宮官員強調指出美國並未寬恕三月中巴基斯坦政府派兵到東巴去鎮壓獨立分子之舉。國務院發言人同樣指出當時巴基斯坦的行動促成難民大批逃往印度，因此這一危局的原因並非全然而由印度製造的。他解釋說美國所以不在現階段公開指出巴基斯坦的責任問題，是因爲美國認爲這種需以靜的外交來解決該問題的努力，似乎還有希望。

事實上由於印度對這種努力給予拒絕的反應，因而終於使美國官員們相信印度在有系統地加深這種危局。我們不必在此詳細重述以前提出過的許多提議以及印巴兩國的反應如何，但我們可以說美國認爲以東巴自治爲基礎，求取政治解決的機會頗佳。印度卻決定不使這種政治發展有時間形成，而促使開始東巴政治上崩潰，最後正式承認孟加拉獨立運動，而且採取越過東巴邊界以大規模軍事行動支援孟加拉人。國務院因此認爲印度「負重大責任」。

至於美國是否該作此聲明，白宮官員只是簡單指出美國不能不注意到這種軍事行動，因爲它們並無充足理由，而且威脅國際和平和安全。他說，這樣反對一個好朋友和一個偉大的國家，是痛苦之事，他說美國這樣做可能無補於事，因爲印度顯然有足夠的軍力，無論美國或者聯合國說些甚麼，它都可以達成自己的目標，事實上如果接眼前看，華盛頓方面似乎很有理由默不出聲。

但是，從長遠看，要建立尼克遜總統所說的「和平的骨架」，反對無理的軍事行動卻是非常重要的。假使認爲一種攻襲會成功而默不出聲，那麼我們就會替國際間的無政府狀態開路。因爲那樣會使強權變成公理，而「和平的骨架」等於建立在浮沙之上。

率直任性的莎拉米路士

……到甚麼程度呢——據名導演大衛麥倫表示：莎拉是有天賦的，她對每一個鏡頭都絲毫不苟，她是近代最佳的頂尖兒女……

……一三年在義大利導向，作爲他的畫材，該畫於一九六四年十一月二十日在英國國立美術館以五十萬英鎊向奧加伯林馬克買下。

少年療養院

最近德國舉辦了歐洲第一間少年收容療養院，專門收容十五歲到廿一歲，在情緒和精神上都有毛病的少年。

工商晚報

單位二分可尺 72年三月完成 每尺30餘元 H—247296 —219970

領帛金

率直任性的莎拉米路士

·文耀·

羅拔比莎拉大卅歲，莎拉表示這才合其心意，她指出女人比男人容易衰老，假如是與自己年歲相若的男士結婚，到了卅五歲的時候，妻子將會看來比丈夫年老得多，這是一個非常難看的觀衆。

莎拉婚後便退出影壇，在牧場中隱居，閒時則觀看她以前所主演的影片，一天，羅拔對她說是一個有戲劇天才的女星，如果退隱則埋沒了她的天才。所以羅拔不斷勸她重返電影圈，恢復拍片。

經不起羅拔的要求，莎拉決定再度復出拍片，但她對劇本的選擇非常嚴格，稍有不合意的，都一一拒絕了。

最後，她終於找到一滿意的劇本，那是她丈夫編寫的「雷恩的女兒」。

為了要拍好這套片，莎拉反覆翻看劇本幾次，盡量深入體會其角色所需要的感情。她非常喜歡這劇本中的故事，並且樂意去担任其所飾演的角色，這一半是由於因為這劇本是由其丈夫所撰寫，另一方面是片中的角色需很精湛的演技方能演出入木三分的，對於這種其挑戰性的工作，莎拉非常接受，並且表示一定要盡力去克服困難，施出渾身解數，盡量去做到盡善盡美。

她們拍這套片，曾遭遇到不少困難，為了要做到美好的地步，她們對每一個情節都絲毫不苟。

天公似手故意與她們作對，開拍此片的時候，天不造美，為了要等候適合的天氣，她們一等便被擱延了數月，最後經過年幾的拍攝，總算把全片拍光。

涉拉的努力並沒有白費，在「雷恩的女兒」一片中，她的演出入木三分，結果使被選為該年度的最佳女主角，獲得金像獎。

在此以前，由於涉拉米路士的名字都感到陌生，想不到她復出一當天下響，以其優秀的演技獲得金像獎。

正當涉拉正在忙於拍攝「雷恩的女兒」一片時，其丈夫羅拔又忙於撰寫另一本新劇本「維珍尼亞」，在片中莎拉將會担任蘇格蘭瑪莉女星的角色。

當莎拉讀畢「維珍尼亞」這劇本後，她對其丈夫羅拔表示片中的角色非常難演得好，但她會盡力去做。

為了拍攝此片，莎拉的體重輕了廿二磅，而且毫無胃口，需要進食流質食物，但她仍埋頭苦幹，整天在水銀燈下跑來跑去，遇有一個鏡頭稍為不如意的，她都要重覆再演一次，務求做好為止。

如是者過了八個月，整套片宣告大功告成，但莎拉卻差不多精神全部崩潰，需要進入醫院療養。

事後，羅拔問她會不會因辛苦而再度退出影壇，她說：觀衆花錢看其心愛的明星演出，為爭取要對觀衆忠實，使他們感到所用的金錢沒有白費，就算是再辛苦，也義不容辭。

我所恐懼的，就是演得不好，被觀衆唾棄，那才是苦不堪言哩！」

到長彩程度呢！據名導演大衛麥倫表示：莎拉是有天賦的，她對每一個鏡頭都絲毫不苟，她是近代最佳的頂尖兒女明星之一，但人們需要經長時期的觀察，方能領悟到她的成功之處，她的精湛演技是出自內心的，但她從不標奇立異來吸引人家的注意，雖然她任性，獷野，豪放，但無可否認她是一個出色的演員。

在其他各項運動方面，莎拉亦毫不遜色，無論是乒乓，騎馬，涉拉都精於此道，不少人都不是她的對手。

對於這一點，莎拉許多時都引以自豪，她說：我並非是愛與人較量，但我卻總喜歡把對手打跨。

涉拉就是這樣一個任性，大膽，豪放的女人，她就好像是一匹野馬，沒有人能夠把她征服。

碎碎集

積架E型

以時速約一百廿五哩作長途行車，引擎轉數經常保持着五千轉，但若繼續加油作急劇加速，則仍有極之良好的迅速反應。

事實上，這就是V十二引擎比舊的六汽缸引擎優勝之處，它使「積架E型」變得更像一輛波段汽車，可以隨時以四波作扒頭或甚至轉過一些髮夾式彎角。

目前，動力車，已成為這款車的標準化裝備，操縱非常容易，軚盤有十五吋直徑，不論是轉急彎或是狹窄位置泊車，仍然很輕巧靈活，反應甚佳；更令人感覺特的，是它雖然不會把路面不平的震顫傳到軚盤，但握在手中的卻有相當充足的路面感覺。

由於車身設計上的成功，這車以一百四十哩以上時速行駛，並沒有出現車頭飄浮的情形，加以新車款改配濶闊六吋的輪胎，增強了貼路性能，在濕滑路面效果一樣。

前輪懸掛系統由於改用「反沉式」幾何設計，消除了急殺車時車頭壓下的弊端。

驅動系統方面，前輪均採用透風式碟型驅動器，其反應之敏捷和壓力，均非常配合這樣的汽車，踏板感覺亦佳，較低速時祇需中等以下力度，而在高速行車時剎車，踏板傳來的反應力祇會使駕駛人更具信心。（完）

新鮮

陰陽鏡

西方的處女觀

(1)湯是一家書院的學生，他與其表妹不見了多年，其後重逢，兩人一見鍾情，不久，便發生關係。

上述的例子都是一些普通的例子，甚少談及男性對他們的初次性行為的反應，但大多數與我商談過的都對其首次性經驗表示好感及感到驕傲，但女性則只有百份之十一對她們的首次感到滿意。

經過首次發生性行為後，他或她都會漸漸感到較前為成熟，對性的需要漸次要求更多。

在一八四〇年時，挪威少女平均在七歲時便已失去貞操，現時十三歲的少女已不少是非處女，美國少女亦較一九〇〇年時被為早熟。

與此同時，每一個人的教育水準漸次提高，在一個世紀以前甚少有人完成中學畢業的階段，現時差不多每一個少女都有中學的程度，讀書的時間越長久，她出來工作時的年齡愈大，如果她太注重事業，而致把婚姻押後，到了卅歲才結婚時，她已經成熟了十六年之久，到這時才結婚，將會影響其心理及生理上對性的反應。

這種原因使我們領悟到第一次性愛的重要性及近代青年對性的反應問題，不少青年男女，在十六、七歲時便有性經驗，大概是基於這原理。

為了清楚了解這種情形，最近專家們曾經作出兩次調查。

第一次由電腦學校推行的，他曾詢問四千名中學生。

太根記

租值上漲

人口澎漲是做成居住問題日益嚴重的主要原因，尤以香港這個彈丸之地，樓價隨着物價和需求的增加而突飛猛進，加上地產商之急攻近利，更是一發不可收拾。還好政府在處理這方面的問題時，以民生為主，大施土木，興建廉租屋、徙置區和凍結租值，使樓宇瘋狂上漲的租值得到適當的緩和，救民於困境。

但樓宇租值之上漲並不是香港專有，在其他地區亦會。就今日本來說，租值上漲幅度是比任何其他物價的為快，而日本市民卻沒有香港市民之幸福，在居住問題上得到政府的援助。

居住的問題迫使大部份日本青年在結婚時採取改革的傾向，起碼現時的情形是這樣，因為他們在結婚前總要考慮居住問題，否則將來的生活是苦不堪言，而很多由於經濟或收入有限，不能找到自己能負担或認為合理租值的房子。

在日本各大城市之中，房子的短缺尤為嚴重，青年人不求住在那些寬大和有冷氣設備為私人地產商建的房子中，希望是沒有了，但是很多人還得每月將其過半的收入作租值付給那些兩房公寓的私人地產公司或地產主人。

希望說不上，但年青人還希望能夠住在那些比較合理，租值較廉，政府資助的機關所建的公寓中。該機關是在十五年前成立，主要目的是供給勞工廉價租值的屋宇，五年來該機構共建單位五十一萬個，是以現今年青人在結婚前已不考慮享受了，就是勞工住的屋宇也不介意了。在婚前總是往該機構申請其公寓。

雖然跡象顯示該機構好像已背其主旨，遠來年青人，但申請人數還是史無前例起踴躍。該機構的租值在過去數年來是與其他私人地產的越來越貴了。

屋宇機關一名官員謂：我們是無能為力的，工資和物價上升的速度是驚人的，尤以地價為甚，那麼我們又如何將租值保持不變呢！

數年前，該機構的單位只不過一萬圓或以下，但昨年初開始，屋宇機關所公佈的租金使很多勞動份子大為錯愕和震驚。該機關預算在東京查地興建的樓宇的租值每單位比以往上升三倍，達三萬日圓一月。

在昨年年底，該機構還再宣佈了一次上漲，在東京某地計劃興建的屋宇的租金將為四萬四千五百圓，比以往又邁進一步。該機構發言人也承認租金是加得太快太高了，他謂為今之計只好將將來的租金在開始時安排在四萬日圓的地點上，然後在後期慢慢提高，但機構供給的是政府資助的廉租屋宅。（續）

妙影人生

最近有一名東南聖職業設計師，別出心裁的設計了一架汽車形狀似的一座百貨公司飾櫥，能透視車內的人，由於他婚後決定將他的職業所長加於汽車方面研究，他本來是一名專門設計透視傢具的，結果他設計出這種轉變了普通汽車車箱型式的透明汽車，雖然不能普遍採用，但最近他駕駛這部透明汽車在巴黎市區走，出大風頭。

少年療養院

奇聞共賞

最近德國舉辦了歐洲第一間少年收容療養院，專門收容十五歲到廿一歲，在情緒和精神上都有毛病的少年。

這些少年因為抵受不住現代工業化社會的種種壓力而至精神上發生問題，就被送到這間療養院去此療養院有着一切最新的醫療設備，每年能為一千四百個病人進行治療的工作。

治療這些精神上有毛病的少年，除了藥物之外還有許多必需的療養法，好像說詳細檢驗，心理上的照顧，各種運動、游泳、散步以及舉辦音樂會，甚至是化粧指導等等都會對治療有所幫助，經過了多年來的經驗，專家們覺得少年人在精神上崩潰，學生們或見習生們會精神發生毛病大部份和他們的情緒有關係。

因此，醫生們如果遇到病人伸訴頭痛、肚子痛、心跳或者什麼地方有神經痛等等，所作的治療法並不單是對症下藥，同時也要設法穩定這個少年的情緒，查出他的客觀環境對他們的影響，通過許多現代化的設備，改變他們的環境並使他們有新的生活，新的比較少磨擦的生活。

這間療養院裡所具有的設備，都是很新鮮的，好像說在散步之時，他們都可以拿着一小架的機器，可以加增促進他們的血液之循環。

大世界

價值最高的名畫

在世界的名畫中，要指出那一幅名畫最貴，是很難肯定地說出來的，因為大多數的名畫，都屬於博物館及政府畫廊所有，很少拿出來成為買賣的對象。由於「藝術無價」，很難肯定地指出它的價值多少？甚至一旦要保險，也很難訂出一數目。

收藏在巴黎羅浮宮博物館的達納德達文西（一四五二年——一五一九年）的「蒙娜麗莎」，一度標價一億美元，一九六二年十二月十四日至一九六三年三月十二日，在華盛頓和紐約舉行的「蒙娜麗莎畫展」，投保時被認為有一億元價值，由於保險費太貴，改由美術館想出一個最安全保護法而免保。

「蒙娜麗莎」自一五〇三年至一五〇七年間為達文西所繪，長九十一公分，寬七十一公分，畫中人物蒙娜相傳係法國人佛蘭傑哥吉格那之妻，一五一七年法國王法朗索華一世（一四九四年——一五四七）購下來，用以掛在浴室牆上，當時賣價為四千法郎，之後一九一一年被竊而轟動一時，一九一三年在義大利尋回，此後就一直收藏在巴黎羅浮宮博物館。

在近代繪畫中，售價最高的一幅畫是法國印象派畫家雷留（一八三九年——一九〇六年）在其後半生的名畫「裸女浴」，乘留在一八[illegible]作為他的畫材，該畫於一九六四年十一月二十日在英國國立美術館以五十萬英鎊向奧加伯林氏的後裔購下的，圖畫的長度為一點九三公呎，闊一點三公尺。

現在還活着的畫家作品中售價最高的是法[illegible]拉夫人肖像」，西德巴巴里亞州政府以一百萬馬克買下。

而在古典畫中，售價最高的是荷蘭畫家雷姆卜蘭特的作品「霍馬的肖像亞里斯多德，這張名畫的售價是二百三十萬美元。

世風日下

這幾天有一段很引人注意的新聞，某外籍學童因服食過量海洛英而引至死亡，隨着也發現不少學童都是癮君子，倘幸多屬外籍的，我華裔學童受害者尚不多而已，本人已在很久以前本欄提過毒品在歐美各地流害之深，也許那裏是自由之邦，人民迷吸毒都有自由之故，所以禁者自禁，吸者自吸，甚至迪那些青少年們最愛看的流行音樂報章如「滾石」（ROLLING STONE）都滿載毒品廣告，我們黃臉孔看起來十分不順眼，尤為滑稽者，這份報章還有一段書籍廣告是教那些癮君子們如何在吸毒而被警方拘獲時去走法律漏洞，引用公民權力去洗罪和如何保釋等，社會風氣敗壞至此，將來亡彼邦者，實在是他們這些不長進的第二代呢！

這些青年人吸毒，吸大麻烟，服用迷幻藥實在是想逃避現實，他們眼見自己的國家在越戰中得不到勝利，所以內心十分害怕，因為他們唯恐徵兵將降臨在自己的身上，所以怕得要死，恐懼戰爭，故美其名曰「反戰」，但又無力反對，乃捨本逐末吸毒去，將自己的頭埋在沙堆裏，靈魂兒飛到另一個世界去也。

那些吸食大麻烟的癮君子們常以「頭」作他們的徽號，至因何以此為記，本人多在攷據，亦未能找到答案，倘幸有通人以教我，但那些販賣大麻烟，迷幻藥和稀皮士用品的商店則統稱HEAD SHOP，而他們的音樂也稱為HEAD MUSIC，據說那些音樂是專供人們在吸大麻後欣賞的，反之在未吸大麻前會不知所謂，但在癮君子而言則有如天外之音，仙樂飄飄云，其中最顯的是印度的SIAR大師雷輝星加（RAVI SHANKAR）的作品，後流風所及，「披頭四」，「滾石」及BYRDS等合唱隊都走這路綫，例如VAN DYKE PARKS的成名作品SONG CYCLE，普通人聽來莫不知胡胆之的，但癮君子們則說這是偉大的作品了，又好像「披頭四」在長詩唱片SERGENT PEPPER中的一段「生命中的一日」（DAY IN THE LIFE），使人聽來頭大如斗，非服阿司匹靈不可，但癮君子們在吸大麻後則視為精品了。

另有一類流行音樂叫「酸性的樂與怒」（ACID ROCK）也是專供服迷幻藥後欣賞的，一九六五年，迷幻藥在三藩市大行其道，所以也有很多專門演奏這些迷幻音樂以供服用迷幻藥的人們夢遊大虛去，這種音樂東方色彩很重，但節拍則是「樂與怒」作風，有很多還配上以前的名詩作詞的，原來初期那些舞廳主人特別演奏這些音樂來引起人們服食迷幻藥的慾望，他們也是兼售迷幻藥的，所以可以藉以斂財，其居心亦良卑矣，但後來上癮者日多，亦不需音樂來作媒介了，這種「酸性的樂與怒」便作為引導他們走進迷幻的夢境中之用，而現在幾乎每一隊「樂與怒」合唱隊或歌星的歌曲也或多或少是受這種音樂的直接或間接所影響的。

封適

萬花筒

英國寺院生財有道

英國西敏寺每年的維修費是十七萬鎊，其中百分之六十由遊客分担了，如果這些遊客不去白金漢宮門口看啞劇那麼來西敏寺的遊客更多，對西敏寺的幫補也更大。

所謂「白金漢宮門口的啞劇」，是西敏寺的管理格里夫先生對白金漢衛兵的換崗開玩笑而已。每天一早，一車車遊客來到西敏寺，然後匆匆趕着到白金漢宮看十一點三十分的御林軍換崗。

因為遊客對英國大教堂的維修費相當重要，所以，無論誰影響遊客駕臨，都會引起教會方面不滿。政府並不負維修教堂的責任，因此教堂自己便要想辦法。

沙利士巴利大教堂出賣空間，只要花五十便士，便可以在教堂中部的棟樑寫上自己的名字，寫滿之後再上天花板上面，保証二百年內不變。至今為止，沙利士巴利大教堂藉着這種方法，已籌得一千二百五十鎊，還有六條柱未開頭呢。

約克教堂要出售的商品竟然是時間，只要花三十便士，你便可以說，你對約克教堂的維修，提供了一分鐘。你付了之後，還可以取回一張精美的証明，好讓你去炫耀鄰里。別小看三十便士，三個月內，約克教堂籌出賣時間籌得五千四百鎊。

西敏寺與聖保羅大教堂互視為對手，假如你對西敏寺的人提起聖保羅，他們一定會說：『噢，你說是街尾那間新的嗎？』

遊客給與西敏寺的困難，使管理當局為之頭痛。每年遊客達六百萬，鞋底使門口的石階磨損了四分之三十。西敏寺的地面，本都是墓石，墓石的字，也必須要重刻。

西敏寺為遊客欣賞，只要看着墓誌銘，便等如上了一節英國史，所以遊客有過擠的現象。管理局職員因為工作太長太困難而生厭，所以無法控制如水的遊客潮。

西敏寺為了應付日益增多，向外國加聘導遊，裝設現代化設備，以機器傳入場券與紀念冊等，提供更好的服務。

寶生物產

原子暖水壺

真空瓶塞　保溫持久　可煲白粥　燕窩銀耳

五磅裝　只售$16.00

六磅裝　只售$18.50

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔莊士敦道二十號東生大廈

工商晚報　分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字卅四　每天元半　上期收費　不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下

電話：二式四九五二・五壹式三八

（二）灣仔域街十八號本報廣告部

電話：七二三九二七・七三零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）

（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道周生生金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

商業

立信搬運有限公司　專門搬屋　H-720038 729484 K-627545 622941

中聯搬運公司　專門搬屋　H-717922 708973 K-315656 850520

怡和公司搬屋　H744817 K410931　十五分鐘內即專車派人到府估數

鍍金

皇宮招待所　（旺角花園街45！47二樓）（即域多利戲院後便）

元朗小珠樓　分層出售

（大馬路往上水遊旋處側珍珠樓傍）

獨立唐樓　一梯一伙　四面單邊

定價特平　五年付款　利息低廉

快將完成　欲購從速　章程備索

洽購處：周生生珠寶金行元朗分行，或地盆。

租售

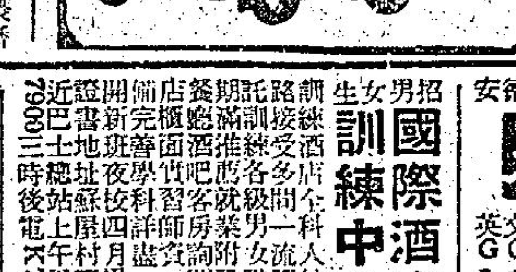
電視機讓

出讓

打字機買賣

手相專家　南遊渡假（一月休）

章田豐



鈴木小老虎　舊車首期$800　•勝利車行•　九龍亞皆老街120-A　K-880891

國際酒店訓練中心

婚姻　徵求

啟事

領帛金

招生

香港商科語言書院　安德烈博士主理•即招日夜新班•電話：858440

英文拼音・英婦會話・日文・法文・西班牙文・GCE班・打字・簿記・總文・國語・珠算・出入口文員班・電腦專科班・TOFFL・信扎・

旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）　旺角彌敦道593彌創興銀行大厦5樓電話：859363

華寶工業大厦

每層11,000尺可分二單位　四面單邊　72年三月完成　售價特廉　每尺30餘元

（葵涌和宜合道口木梨道口）

洽購電話：H—247296 或 0—219970

如刊本報廣告請電七三零七零八

鼻　程普德　鼻塞涕血臭

耳鼻喉　岑國良　祖傳四代中醫　古方專醫一服見效

醫藥　潘柏　老牌中醫民間頑疾驗方著者　綜合民間驗方根治奇難頑症　診症時間

星光晚會

李小龍王羽一山二虎

王羽、李小龍握手言歡，中為導演羅維。

‧齊霞‧

儘管有人說一山不能藏二虎，也儘管有人說過王羽對李小龍呷醋，或李小龍對王羽呷醋。王羽和李小龍，終於碰頭，他們並不如某獨立公司的廣告宣傳那樣：「王羽挑戰李小龍。」

阿霞問他們，對於這些說法，有什麼意見，李小龍毫不遲疑的說：

「無聊！」

王羽呢？他說：「可怕！」

說來，這該是鄒文懷的好運氣，他一手抓住李小龍，另一手又扣緊了王羽，正如他在啓德機場與王羽和李小龍的合照一樣，他站在中間，王羽和李小龍各伸出熱情之手互握着。

較早時有人提過：王羽和李小龍是否可能攜手合作一部片。現在，兩人都見了，阿霞問他們，是否有此機會，他們不約而同的表示：如有這麼一個緣份，那是最佳最妙的事了。

出於王羽和李小龍，上週末同到啓德機場，送鄒文懷的飛機，兩人的公開露臉，表現得非常親切，很多記者都把他們攝入鏡頭，傳播出來，於是，大家才把心中的疑問解開，知道王羽和李小龍之間並沒有惡感。

其實，兩虎會合，在機場碰面，已非第一次，早在王羽抵港，他們便一起吃過晚飯，互相傾吐羨慕之情了。據阿霞所知，李小龍一直在關懷王羽——當人家放着空氣，說王羽不滿李小龍的時候，往往李小龍在替王羽發出不平之鳴：「大家為什麼這樣小心眼，去量度王羽的胸襟呢？」

其實，王羽和李小龍之間，根本沒有任何過節，碰頭的機會，還是在王羽最近回港辦理註冊「正明」公司時是第一次。而王羽對於外間的傳說，也感到一頭霧水。可以這麼說，他們一見面，就是惺惺相惜。同時，他們也曾交換意見，互為他們新近成立的獨立公司祝賀。

紀寶如抵港 外公外婆同行

天才洋溢，最受港人讚美的女童星紀寶如，本月十七日已由台乘搭國泰五五一班機飛港，該機是中午十二時十分自台北起飛，下午一時半左右降落本港啓德機場，與紀寶如同來的有她的外公外婆，由郭清江帶領成行。

據悉，狂熱擁戴紀寶如的一群兒童影迷，是日到啓德機場歡迎紀寶如到港訪問。無綫電視外勤工作隊，亦將派隊到場拍攝新聞片。

紀寶如今次訪港多天，每日活動秩序，早已由有關方面妥為安排。由於紀寶如只是一個小女孩，國華影業公司為顧及她的精神健康，避免把各項活動排得太多，有許多時間讓她遊覽觀光，購物時間尤為充份。

「心酸酸」導演郭清江，又是紀寶如乾爹的，要使其乾女兒在港享受一個愉快的假期。

「心酸酸」已日前連續兩天推出了午夜場，成績非常突出，座上客大為感動，一致稱譽此片為「愛的教育最高峯」！

廿日晚九時半，「心酸酸」將在新都、綫全綫優先獻映，廿一日正式公映。這是一部製作嚴謹的好片，加上紀寶如來港，更激起高潮，票房紀錄更佳，將是必然之事。

（圖為紀寶如、崔福生、紀光龍在「心酸酸」中。）

淺彈輕唱

‧丹鳳‧

紀寶如穿得靚穿得多

台灣童星紀寶如來港，引起一班小影迷在機場迎接。

使人感覺做明星的好處，是穿得靚、穿得多。

收價最高，演期最長

藝霞歌舞團，以新節目在九龍樂宮上演後，又移師港島皇都。

藝霞是收價最高，演期最長的台灣歌舞劇團，看來真有兩手。

金霏的生活計劃

有邦女郎之稱的金霏，與邵氏提前解約，她表示將有一年時間的登台唱歌表演，然後結婚，然後放棄銀色生活。

金霏的生活計劃，有這樣緻密和長遠的安排，真不愧為邦女郎。

西廊

尊榮再登十大之首寶座 賣座女星僅一人入圍

在影壇上被稱為「不倒翁」的尊榮，再度蟬聯全年最賣座的電影明星，事實證明，「老而彌堅」的尊榮，不論他的年紀有多大和演甚麼戲，始終都能吸引廣大影迷的。

此項選舉乃由美國「電影先驅報」所主辦，而由全美的戲院東主投票選舉全年票房紀錄最佳的男女明星，尊榮之當選為最賣座的明星，並不使人感到突然，因為他在過去二十年間亦曾數度獲得此項殊榮，然而最令人們感到驚奇者，就是在戲院東主所選出的十名全年最賣座明星中男星竟然佔了九人，祗有第八名的位置是由一名新進女星所獲得。

根據戲院東主所選出的一九七一年全年票房紀錄最佳的十名最賣座明星依次是尊榮、奇連依士活、保羅紐曼、史提夫麥昆、佐治史葛、比德斯汀荷夫曼、和路達麥陶、雅麗麥嘉露、辛康納利及李馬榮。

十大賣座明星中，女星祗有一人當選的，這可說是近十年來的首次，而在過去四十年間先後大多是男女參半，由女明星高踞首席十大最賣座明星的則共有十四年之多，諸如在一九三三年至一九三四年的瑪莉德華賽，一九三五年至一九三九年的莎莉譚寶，一九四三年的比提葛拉寶，一九六一年的依莉莎伯泰萊，一九六二至一九六四年的桃麗絲黛，及一九六六年至一九六七年的茱莉安德絲。

影后的黃金時代可說是在一九三〇年代的初期，那個時候的影迷對女明星演戲特別捧場，人們認為女星是性感的徵象，但在第二次世界大戰後，女明星對影迷的吸引似乎有減低的傾向，而男明星的叫座力則在逐漸加強，祗有極少數的女明星如比提葛拉寶、英格烈褒曼、姬莉亞嘉遜、打希和芙、愛絲德威廉絲等以演技見稱的女星仍受部份影迷所愛戴，在此後的十多廿年間，男明星在影壇上的地位有逐漸穩固的傾向。

近年電影圈有一個新潮流，就是不論甚麼題材的電影均以男性為主，暴力片也好、文藝片也好，以至性愛片及懸疑片均是以男性為主幹，女性祗担任一較次的角色以脫衣暴露鏡頭而已。

‧南施‧

圖為將赴印尼登台演唱的虞慧。

虞慧赴印要做準備 片期有限急煞何藩

‧馮輔‧

虞慧昨日突然通知何藩等，拍戲通告，接到本月廿日為止，以後一段時間，暫不拍戲。

這通告一出，嚇然何藩與有關人等，以為這位女星，另有其他事，細問端詳，虞慧解釋說：「我已經決定下月一日前往印尼登台，我希望有十天八天時間，做一些準備功夫。」

所知，虞慧這次赴印尼登台，由於拍片，行期三改，這回是絕對不能再改，並且其他與她屆時同往的歌星，也在這段期間分別由台灣抵港，這批明星歌星前往，主辦人是以虞慧為首，為助聲威，早在月前，印尼便開始大事宣傳，故為求認真的虞慧，希望日後觀衆有良好反映，於是以十天時間，再練歌舞，因此，她慎重攷慮之後，拍戲通告，接到廿日止。

如此一來，何藩為之大急，原因是他掌舵那套「血愛」，目前正是拍到緊張階段，何藩已經馬不停蹄，滿以為拍到本月底，有關虞慧之戲，可以拍竣，其他不會離港的演員，日後可以再度片期，一切拍片計劃安排好，如今虞慧提前休息，非少同可。

但，虞慧理由也的確是相當充份，何況何藩等也了解到，這位女星為了拍「血愛」，先後拒了幾套新片，與此同時，又數改行期，正如何藩所說：「虞慧給我們之片期，本來時間是相當充份，祗是其他一些演員，總是擅期，度期難，影响了一些計劃。」

何藩與「雜道」老細林念萱和策劃麥鵬展，幾經商討，立刻與其他演員再度片期，由今天開始，在可能的範圍下，日以繼夜的工作。

儘管如此，討論時間，無論如何，虞慧在該片中所佔之戲，這幾天內，是絕對不能拍竣，何藩希望虞慧能夠多給幾天片期。」

一、虞慧是一位最有演員道德者，忠於電影工作，更明白到獨立公司拍片之困難，相信她會在離港赴印尼之前，還會多給何藩幾天片期，使他易於處理。

一、所知，準備赴印尼拍片之某製片家，欲藉虞慧赴印尼期間，在該地替他拍戲，但虞慧未有答允，他表示一個月後，必定歸來。

花團錦簇

‧大人‧

電影明星出身的方芳

十九歲的方芳，曾經是「邵氏」與「國泰」的明星。她出身於「南國」第五期訓練班。與陳依齡、馬海倫同期。方芳在「國泰」拍過「青春的旋律」、「七大盜」。又拍過粵語片「飛男飛女」。年紀輕輕的方芳，平時極少說話，舉止斯文，似嫺靜般地高貴與雅靜。方芳的真姓名叫洪小慧，是七兄弟姊妹中的第三個。她在電影界就擱了一個時間，覺得沒機會讓她發揮。就在歌舞方面謀發展，現在，方芳在「新法」書院教中國古典舞，以及在「友聯」會所主唱。

陳淑芬對男人不感興趣

何斐妮忙畢了拍電影，又重返歌壇，披上歌衫了！何斐妮的歌唱，勝在有勁。聽她唱歌，好像看表演。女聽衆看了喜歡，男聽衆看了就好比喝了酒般，心脈跳動會特別快速。故歌迷們送了一個外號給她，稱她為「性感歌后」。

「褻瀆」之陳淑芬，雖然學男人之一舉一動，但提起男人，她就面紅耳熱而不敢作答。她承認到目前為止，對男人毫無興趣，而且尚屬不歛迹之列。

（圖為：方芳）

楊燕將去星馬演唱

星加坡「海燕」歌廳，大量聘請台灣歌星前往，日前，駐港代表曾赴「翠谷」找楊燕，希望楊燕去星加坡。楊燕在港之合約快將到期。如條件適合，楊燕會去。在香港，楊燕相當受很多人的……

放大鏡

泰國拳師搖身變明星 乃南天天吃粵菜潮菜

「乃南」這個名字在香港觀衆來說，目前尚十分陌生，但到「小拳王」公映後，相信沒有一個觀衆不對這位泰國小生頂崇起來。

乃南是泰國小生，說起他進入電影圈，是一件十分出他自己意料的事，因為，他從來未曾想過自己要做明星，而明星的美銜，偏偏又要落在他的頭上。

在泰國，乃南一向是一位很有名的拳師，他的泰拳是非常出名的，因為他在拳壇界很出名，製片家早已對他注意，再加上他有很好的外型，泰國製片家一定要拉他出來拍片，就這樣，拍了兩片的乃南，現已是泰國炙手可熱，片酬相當高的小生。

今年才廿二歲的乃南，在泰國把無數少女吸引了，他……三十歲就無法選出理想伴侶，三十歲後，個性比較穩定，情況自當不同。

乃南是泰國北部的人，他的皮膚比一般泰國人白，所以他來香港拍「小拳王」時，沒有人知道他是泰國人，即使在香港，也惹得不少女孩子瘋魔。

「小拳王」是乃南第一部來香港拍的片子，他對此次來港拍戲非常滿意，既可以多遊一個地方，又可多結交一些朋友，最大的收穫，是在香港吃到令他滿意的潮州菜及廣東菜。

香港有很多地方可以吃到泰國菜，但乃南一次也沒去吃，天天吃的不是潮州菜就是粵菜，在香港住上一段時間，乃南竟增重七磅，他寧可重下去，也捨不得放棄口福。

還說即使回到泰國，有時間也會來香港吃潮菜。

乃南希望有機會再來香港拍片，他……

七先生

曹作同道

娛樂圈

港九影院聯合廣告

金陵‧寶聲：今天兩院聯映 利銘出品雙絕佳之作 李麗華‧湯蘭花 兩張皇牌‧初度合作！ 金玫瑰 諜戰鬥智血染河山出生入死 何藩‧李嘉聯合主演

新都‧樂都‧英京‧英華：今日一天 愛情三三（張美瑤 柯俊雄） 落鷹峽（甄珍 楊群） 二郎神 妙極了（甄珍 柯俊雄 唐威） 注意今晚七點半 九點半 心酸酸（李湘 紀寶如）

麗都‧麗華‧國賓‧民樂‧北河‧恒星‧龍城：今天五金線五場獻映 利銘出品抗戰悲壯鬥智七彩巨片 李麗華 湯蘭花 何藩 李嘉 戴良 主演 楊安 導演 金玫瑰 午夜場：金玫瑰

豪華‧快樂‧金門：今天兩院五場 人細鬼大 好評如潮 金門今天四場 世界色情市場 明天映新片 新魂歸離恨天

紐約‧大華‧金冠：最後兩天獻映 今天五場 鹹濕師傅 鹹濕先生大戰原子人 明晚九點半優先獻映 鐵虎將 金冠明天早場：難忘的人

東方‧凱聲：絕早滿瀉 碧血長空烈士魂 red baron 世界空戰史上最慘烈的戰鬥 七點半 九點半 兩點半 五點半

百樂門‧百樂：最後兩天五場 環球公司全動員間諜巨片 諜海密碼戰 從頭到尾充滿緊張 分分秒秒都是懸疑 格力哥利柏 蘇菲亞羅蘭 後天獻映：飛天女大盜

國都‧民國：今天只映五場 色情寶羅漢 日場最後兩場 宋宮秘史 今晚七時半九時半優先獻映 心酸酸 明天映 大地龍蛇

國寶‧國華：最後巨片 霍士特級 茱莉安德絲 仙樂飄飄處處聞 今天五場 李翰祥導演 秋決 唐寶雲 歐威 葛香亭 國寶明天早場：七劍震江湖

樂聲‧麗聲：最後兩天未看速看 夏勞列尼斯又一傑作 色情響尾蛇 七彩闊銀幕‧不宜兒童觀看 後天獻映輕鬆喜劇 荒唐司機烏龍計

華盛頓‧總統‧聯邦：美高梅公司色情煞食巨片 今天五場續映 色情女監獄 祗供成人‧兒童不宜 聯邦明晚映無敵萬能車一天

新華‧京都：第二十天每天五場 華納公司七二年最佳貢獻 奇連伊士活 辣手神探奪命鎗 七彩闊幕 兒童不宜觀看 新華午夜場：狼兄虎弟

利舞臺‧海運：第二週映 卡路馬 嘉芙蓮 史柏 主演 盲俠智多星 兒童不宜

樂宮：今天最後 今晚兩場 七點半 九點八 藝霞歌舞團 更換全新節目 明天四場獻映 日本沐浴奇觀

明珠‧麗體戲院：罕有的刺激 立體電影使你感到 驚天動地 CINERAMA 定座：H776351

倫敦‧黃金‧亞洲：最後今天 永華聯映 由頭笑到尾！因住笑到咳！ 那個不多情 何莉莉 明天全綫 大地龍蛇 金漢 李麗麗主演

翡翠‧荷李活‧娛樂：今天最後五場 開懷大笑‧拍爛手掌 那個不多情 何莉莉 明天全綫 大地龍蛇

皇宮‧新聲‧京華：狂滿第三週！五場 阿倫狄龍 查理士布朗 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 聯合主演 龍虎群英 七彩闊幕 兒童不宜

城東‧利多‧新城‧台舞：滿！今天五場請早！ 安樂公司成人色情煞食片王 住在溫柔鄉！享盡齊人福！ 綠野尋春 味道無窮 養眼之至 保証嘢正 兒童不宜

皇都‧文華‧皇后：皇后三場 文華五場 今天映 龍虎豹 明天映 新魂歸離恨天 皇后最後四場 聯美巨片 龍鳳鬥智 史提夫麥昆主演

油麻地 K849612：今天五場 娛眼巨片 世界沐浴奇觀 增廣見聞

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量

尚有戲院廣告刊登

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五○八八四 八四五壹九六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九○一
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一式

分類廣告 醫藥

苗樂天 醫精 全港獨一 日本痔科 無痛新法首創人 痔瘍 河血脫肛（醫法獨到‧保證滿意）

傅岑偉 風濕骨痛

喉 吳景雲 醫牌 專科中醫 喉癌 喉瘡 喉痧 喉癬 喉爛 喉症 雙單 陰虛

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零或H七三……

英國音樂特使 埃靈頓

美國音樂特使埃靈頓與他的樂隊於本月二十一日將在港演奏兩場。埃靈頓乃當今美國最負盛譽的樂壇巨星，他是一個作曲家、樂隊指揮與鋼琴家。他在早期致全力於爵士音樂，後來有其他流行歌曲、戲劇與電影所配的音樂、芭蕾舞劇曲與宗教音樂等等，他所寫的歌曲超過九百首。

美國爵士音樂評論家裴爾遜曾稱讚埃靈頓是在爵士音樂上的最偉大天才家。基氏又預言說，埃靈頓的音樂將會成為在學校的音樂教材。音樂評論家會認為他確值得被列入在本個世紀最偉大作曲家之一。

那個預言經在郵票上有表現出來，在非洲的多哥共和國在一九六七年所出紀念聯合國文化教育與科學組織二十週年的郵票，圖案有分別用四名世界著名音樂家的造像，他們包括巴哈、貝多芬、德彪西與埃靈頓，埃靈頓不獨是第一個黑人音樂家在郵票上出現，他更能跟上述的三位大名鼎鼎的音樂家相與在同一套郵票上出現，實是極大光榮。在對上兩年，即在一九六五年，美國普力涉獎金中的音樂獎，三個評定員認為在那年沒有任何一個美國作曲家的作品值得獎賞，他們就向獎金委員會提議，在個別情形下，將那筆獎金與埃靈頓，因彼曾致力作曲相當時日，同時作品大受歡迎。但獎金委員會並不同意，事後有新聞記者請埃靈頓對此發表意見，那個黑人音樂家很幽默答說：「命運一向很好對我，命運不想我太過年輕就馳名。」多哥共和國所出的埃靈頓造像郵票（見圖），正替埃氏不得獎事抱不平，而使他能吐氣揚眉呢。

埃靈頓的原姓名是「EDWARD KENNEDY (DUKE) ELLINGTON」「愛德華·堅尼地（公爵）埃靈頓」，但一般人叫他做刁克（按即DUKE的譯音），埃靈頓並不是公爵，不過當他在年輕時已很注意衣着方面，有似一個貴胄的打扮，他的舉動和談吐又似貴胄，相識他的朋友就給他一個綽號「公爵」，後來就沿用，變了他的首個名字。

埃靈頓於一八九九年四月二十九日在美國首都華盛頓出生，父親在美國海軍部做繪圖員，埃靈頓對繪畫也頗有心得，他曾得到美術獎學金，但他以愛好音樂比較美術為多，他就決意向音樂方面發展，他學曉彈鋼琴，乃無師自通，他多看人彈奏與自己勤力學習。他在十九歲時就由自己組織一個爵士音樂隊，由他本人彈鋼琴與指揮。他在一九二七年至三二年的五年間在紐約的棉花夜總會演奏，他就名播全國。從一九四二年起，他每年都有在美國最著名的嘉尼基音樂堂演奏，那處祇限名家演出的。埃靈頓在一九四七年應在非洲的賴比利亞共和國的委託撰寫賴比利亞組曲，以紀念該國在那年的建國一百週年。一九六九年美國尼克遜總統在白宮內為埃靈頓開一個生日會，同時獎給他一面美國公民所能得到的最榮譽獎章。埃靈頓在音樂方面有多大的貢獻，所以他得到很多間大學贈與的名譽博士學位。

那個現年快到七十三歲的埃靈頓，看來不像上了那個年紀，老當益壯，精神奕奕。他灌錄有很多唱片，其中以爵士音樂最多。

這也是很巧合的事，在埃靈頓今次來港演奏的前三日，我去預購了入場券後回到家中，拆開由一個外國郵商寄來的信，見到封面有在非洲的年德共和國為敬崇三位美國黑人音樂家而在最近發出的郵票三種，其中一名是刁克埃靈頓（見圖）；一名是在去年七月逝世的路易士岩士唐；另一名是已故的薛尼貝查特。到今為止，埃頓更是唯一的黑人音樂家在郵票上先後出現過兩次的。

美容信箱

要想增加體重 須靠食物運動

覆讀者來信

筲箕灣東大街梁慧君讀者：

謝謝妳對我的欣賞與關注之多年來，我一直從事於美容工作，可惜至今尚未有任何成就，非常慚愧。平日除工作之外，很少有空閒的時間出外娛樂，妳說要來探望我，這是我非常喜歡和歡迎的，妳來信的一切問題，我現答覆如下：

㈠頭髮粗硬乾燥，洗髮宜用由西德出品之「貴妃雞蛋洗頭水」，因此劑內含豐富的蛋黃和硫酸，有滋潤與養髮的功能，同時亦可消除頭垢與頭皮，然後再以「黎明」之「髮露」過頭，使頭髮恢復光滑，貼服與柔軟，用法是在洗頭後，用毛巾將水份抹乾，以四分之一瓶的「髮露」遍揉頭髮，并用梳梳透，使「髮露」滲透，十五分鐘後，用暖水過清，這樣頭髮便能得到額外的滋潤與調理，消除乾粗，，此外最好每日用棕毛髮刷刷頭一次，不宜頻頻電髮及焗電風筒。

㈡體高五呎五吋，重一〇五磅，稍瘦，最好能增加十磅左右。又三圍是卅二、廿五、卅三，胸圍與臂圍過小，與好各照比例增一二吋，使合理想。

㈢要想增加體重，除需攝取富滋養的食物如肉類、澱粉質、甜品，牛奶、牛油、雞蛋外，尚須注意運動，和睡眠的時間，照來信妳每日七小時的睡眠不夠，至少應增至八至九小時，足夠的睡眠，除可令精神充沛，神采飛揚，充滿活力之外，亦可使胃口增進，體重加增，身體強健。

㈣橙色或棕色的唇膏，可配米、黃、綠、啡等色的衣服，在着紫色或淺藍色的服飾時，應用紫紅或玫瑰色的唇膏配襯，倘有其他的問題，歡迎繼續來信詢問，祝健康與快樂！

譚淑娟 敬覆 一月八日

生趣

睡眠的方式

碧嘉

一個人要睡眠多久，要看本身的情形而定，如果內臟情況良好，健康正常的話，則睡眠的時間可以少些，否則便要睡多一些時間了。但一般來說，年齡與睡眠是呈反比例的，年紀越大，睡眠的時間便越少。老年人通常祇要睡五六小時便够了，但嬰兒則除了餵食和大小便外，差不多全日都在睡眠中，小孩子在六歲至十二歲這段時間，每日需要十二至十四小時的睡眠。

「早睡早起身體好」這句話，連小孩子都懂得說，站在女性立場來說，早睡早起是對美容有很大幫助的，早起的好處是可以多吸收新鮮空氣，要上班的女性，亦不致趕得太忽忙，主婦則可以早點料理好家務，早睡則可以減少一些夜生活，例如派對等應酬。

從睡眠談到失眠：失眠是每一個人都感到害怕的，想睡而不能入睡，眼睜睜的等待天明是痛苦的一件事，真正患上失眠症的人實在很少，失眠的人大都是因為受到外物和心理的影響而形成。以下是失眠的一些因素：

一、睡前飲過或吃過含有刺激性的飲料或食物，例如：濃茶、咖啡、抽大量香烟、吃過多的薑、辣椒、咖哩等。

二、喝水太多也足以引起失眠，睡前吃太多東西，亦可使我們終夜怔忡，不能入睡。

三、白天曾作一段長時間睡眠，或者在晚膳之後，曾作小睡，夜間便會變得精神奕奕，再不想睡了。

四、猜疑、憂慮、憤怒，和幻想過度等的情緒衝動，亦足以使我們睡意全消，因此，在睡前應保持情緒平穩，當然，人的情緒是很難加以控制的，但亦應盡量嘗試。

五、悲或喜的事所發生的影響，也會使我們失眠的。

我們日常的睡眠，又會發生一些睡眠不足的現象，睡眠不足，絕不至有如我們想像中那麼嚴重，從經驗所得，如果一個人不睡一百一十小時，在身體上並沒有明顯的重要變化，一夜沒有睡好，只不過沒精打采，容易發怒，行動遲鈍，胃口不振而已，如果次晚能恢復過去的睡眠時間，一切現象便消弭了。

奇難雜症

鯉魚能補血 復可治水腫

鯉魚是淡水魚類之一種，味極鮮美，以產於黃河者為最佳，性喜逆水而游，其跳躍之力特強，當產卵子必溯流而上，而黃河之水流甚急，上下河床之高低相距達三十餘尺，因號「龍門」，鯉魚竟能逆流攀過，故俗有鯉魚跳龍門之說，亦足徵此種鯉魚之活力，非其他同一體積魚類可比擬。而事實上，鯉魚之補益力，向為老饕們所樂道，並以雄性鯉魚為上選，其實，雌性者之補益力同功。

由於鯉魚性甘溫，含有極豐富的蛋白質，磷質和維他命，故能補血，亦為冷天適時食品，粵菜中之蔥燜鯉魚，火腩炆鯉魚等，都是很有名的街坊菜式，老饕們常喜以此為下酒物，謂食後一身溫暖，大可禦寒，又可壯陽道。家常的吃法，有用紅豆煲鯉魚者，更有補血之功。

不過，其銷量仍不及其他淡水魚類之普遍，主要的原因，與傳謂鯉魚有熱毒有關。其實，據古代醫籍的考據，鯉魚脊部有筋兩條及黑血害毒，烹時先抽去其筋，便無此患。特書此以供讀者參考。

鯉魚不祇能補，亦能消水腫，蓋以其有下氣利水之特質也。茲考我國醫籍所載，均謂鯉魚能行水、消腫、理脚氣、治黃疸、通乳汁、利小便、治妊娠子腫症。「名醫別錄」有說：「鯉魚治水腫脚滿，能下氣。」「日華本草」有載：「鯉魚治懷妊身腫，及胎氣不安。」（按：即妊娠子腫症）「食醫心鏡」及「名醫別錄」，均謂鯉魚能治咳逆上氣喘促（按：即水氣上逆之咳喘症，與近代之肺水腫病相類）。

治療水腫之古方，例如：㈠用大鯉魚一尾，醋三升，煮乾食，一日一服，連食之有效。㈡用大鯉魚一尾，赤小豆一升，水二斗煮食飲汁，一頓服盡，當下利盡即愈。㈢治水腫脹滿，用赤尾鯉魚一斤，破開不見水及鹽，以生礬五錢研末，納魚腹內，黃泥包裹煨熟，作粥食之，食頭者上消，食尾者下消，一日用盡，屢試屢驗。

婦人妊娠子腫症，在妊娠後半期，由於子宮過度膨大，壓迫附近靜脈循環障碍，致血內水份滲出血管壁外，漸漸多量蓄留，致形成下肢水腫。可用鯉魚一尾，黑豆六両煎濃湯飲之，通利小便後，即可消腫，亦可獲得補益。

又患熱性病後全身虛腫，最好用鯉魚配合北芪、黨參、白朮、川芎、熟地各三錢煲湯食之，既能補虛，又可消腫。

此外，脚氣病脚腫者，民間驗方用赤小豆、花生（連衣）、大蒜、鯉魚同燉，連吃數天，可使尿量增加，足部也漸消腫。

伍卓琪

救人一命勝造七級浮屠 撒馬利亞會的工作

易風

「自殺」雖然是世界各大城市均有的新聞，絕不是只有香港的居民才會發生，不過，平心而論，本港居民在每年間企圖以自殺來尋求「解脫」的人，却似乎是太多了一點。在這個競爭劇烈的社會裏，遭遇到貧病交迫、失戀或會考落第等打擊，便想到以自殺方式尋求「解脫」，這在有識者看來，當然是愚不可及的事，但是，「螻蟻尚且貪生」，如果立意自殺的人能聯想到自殺是愚蠢的事，他便自然會「重視生命的價值」，不會自殺了。怎樣才能使面臨自殺邊緣的愚蠢者猛然醒覺，領悟到生命之可貴；怎樣才能使面臨自殺邊緣的人覺得他遭遇的困難是有解決希望，從而放棄走向自殺之途，恢復「我要活下去」的信心？「撒馬利亞會」便是本港唯一做這種救人一命的團體組織。「撒馬利亞會」通稱「防止自殺會」，志願參加該會的人員，都是一些不求名也不求利的市民，所有會員最大的希望是能夠救人一命，做到了中國傳統美德的「仁者」的最高境界。

本港「撒馬利亞會」創立於一九五九年十一月，初時會員只有寥寥二十餘人，但他們絕不氣餒，他們效法基督徒「撒瑪利亞的「愛人如己」的精神，緊記着「救人一命，勝造七級浮屠」的美德，努力不懈，而且工作絕對替人保密。十餘年來，在該會協助下得以重獲新生的人，不知凡幾，而他們至誠的工作，也吸引了大批熱心的志願人員加盟。目前，該會的會員總數已達三百多人了。

本港每年企圖自殺的人數，平均達到四千人之多，企圖自殺者面臨的困難非常複雜，其中最普通的是貧、病、老、考試失敗、失業、失戀、賭錢失敗、家庭糾紛等，也有比較奇特的，如同性戀、性無能，或者心理上和生理上的自卑感等等。要救人一命，必須應付和解決如此複雜而廣泛的工作，其困難與辣手可以想見。而「撒馬利亞會」的工作人員，憑着其刻苦耐勞的精神與靈活的頭腦，十多年來救人無數，卻戰勝了重重困難，在本港居民的印象中，「撒馬利亞會」無疑已成為了活命的代名詞。

「撒馬利亞會」的救人方針，通常是首先讓意圖輕生的人盡情訴苦、發洩，然後抓着問題的重點，替他們想辦法解決困難。例如每屆中學會考放榜，不少落第學生有輕生之念，該會一方面對當事人加以安慰，另一方面則呼籲本港各僱主，如有空置職位便即通知該會，俾該會能介紹學生工作，解決他們對前途的憂慮，雙管齊下，結果成績非常美滿。還有一點值得一提的，是該會工作人員都是服務性質，沒有薪水可拿。在目前香港社會裏，正需要多一些這樣忘我為人的優秀市民。

市政局在各區設置的小公園，本來是給予附近市民閒暇憩息散步的好去處，但是，由於缺乏管理人員，至使這些小公園，日常遭受到頑童們肆意的加以踩躪，花木被折，草地多踐壞，圍繞草坪花圃的園型鐵枝，亦被踩至彎彎曲曲。

這裡還有圖片（右圖）來証明，看，圖中的幾個頑皮學生，就在一個小公園內踢起小足球來，他們不理會在公園中休息散步的許多人，不理園中花木被折，横衝直撞，皮球亂踢，我玩我的，別人奈何不得，但不知市政當局主管官員，看了這圖，有何解釋呢？

萬事通信箱

吸煙有七害處 個個講法唔同

能仁讀友：吸煙是否有害這一項問題，老早已引起爭論，有些人認為少吸不會有大害，但亦有人認為多吸少吸，一樣對身體有害無益，這種說法，其實也頗可信。

因為，認為少吸無損的人，總以為吸煙只是吸入一些煙草氣味，為害不大，但是，事實上，根據專家們分析，最主要而人所共知，香煙裡頭，必定含有尼古丁，此種物質，毒性既猛，受它影響的器官很廣泛。口腔、氣管、咽喉、胃腸的粘膜，由於經常長期吸煙，會引起慢性發炎，所以許多長期吸煙的人，由於長期粘膜受刺激，會有消化不良和慢性咳嗽。

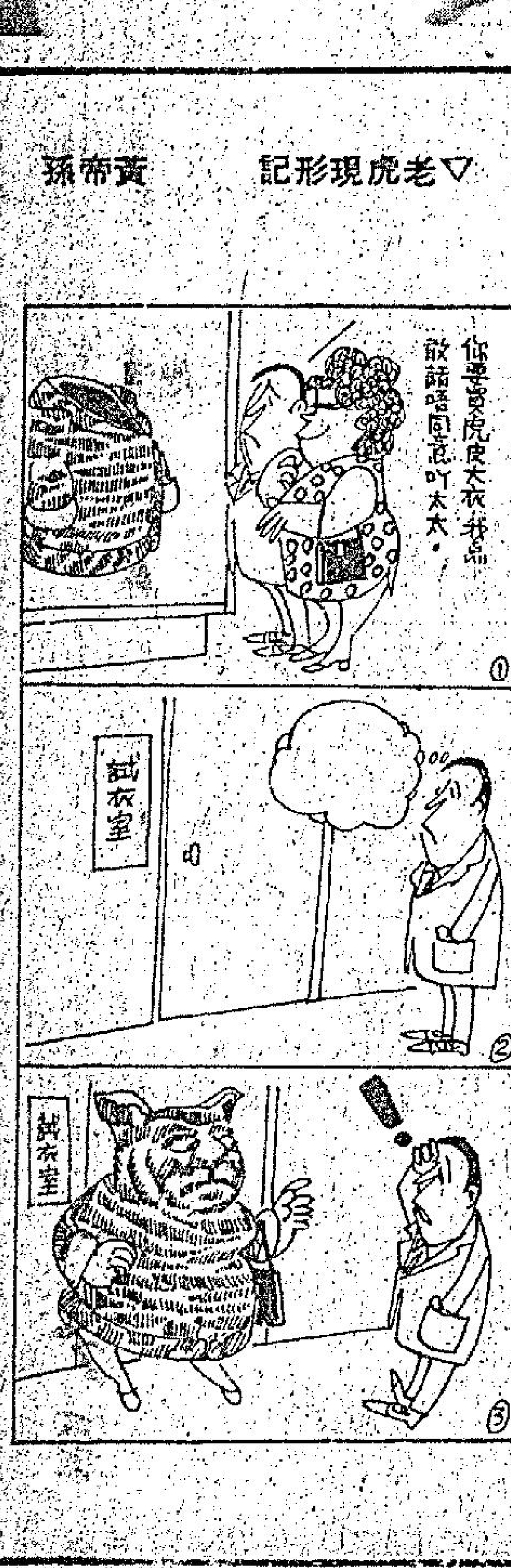
尼古丁這種東西，其實却是一種柏油類產物。目前世界上已經基本上公認這種東西是致癌的因素之一。所以吸煙的人發生枝氣管癌的機會較多。以往只有男性吸煙，女性很少吸煙，所以枝氣管癌的發病率男性特別多，患枝氣管癌的病人，有大多數是每日吸煙在十枝以上的。總之枝氣管癌的致病原因與吸煙有很重大的關係。

其次是對心臟的影響。尼古丁是怎樣影響心臟的呢？有人認為可能是由於營養心臟的冠狀動脈小枝的收縮，而增加心臟的負擔。檢查心臟有一種儀器叫心衛激圖，在檢查一些高血壓及冠狀動脈硬化的病人時，有一種叫做「吸煙試驗」，吸入一口煙後，心衛激圖的波型立刻發生改變，而且呼吸次數增加，血壓也隨着上升，所以高血壓，動脈粥樣硬化和其他心臟病的人，吸煙是列為禁忌的。有些病人在戒煙後複查高血壓和心衛激圖就會慢慢的好轉了。尤其是心絞痛和心肌梗死的病人，作心衛激圖和吸煙試驗，幾乎全部發生變化，停止吸煙心絞痛就不發作。就算是健康的青年人，在吸煙後心臟檢也有這種改變，要五至十分鐘後才慢慢恢復正常。

而且長期吸煙，也會引起慢性的神經系統損害。輕的是頭暈眼花，精力減退，神經衰弱，兒童吸煙更會影響智力發達和意志薄弱。

所以儘管人們說「飯後一枝烟，快活似神仙」，但如果理性一點分析，吸煙不單有害，而且對健康該有影響。

▽老虎現形記　黃帝孫

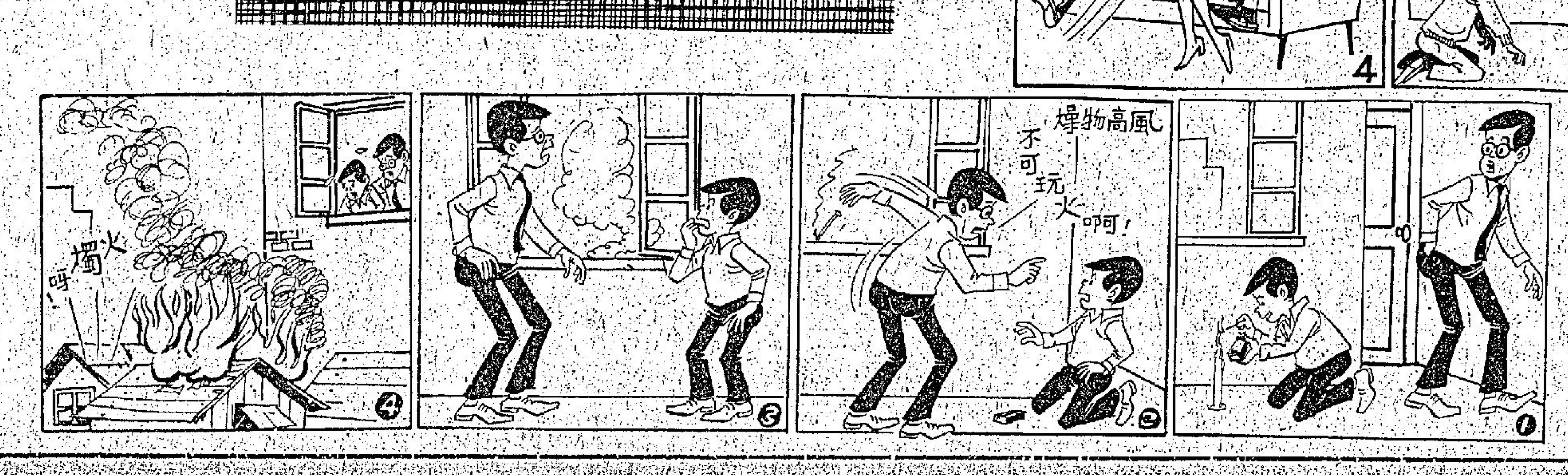


▽禍從口出　荔荔

現形記

▽日驚夜驚　黃帝孫

弄巧成拙　林重傑



台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店
常備台灣物產　大量

尚有戲院廣告刊登
電話：七二壹六二一
H七二九三零　七或H七三三零

京滬喋血 鐵嶺遺民

第一回：獅吼神州，燧煙傳歐滬；鷹翔碧海，炮火劇出雲

日本兵慌慌張張跑回去拿武器，連輕機槍都打空了，準備要向攻支那空軍飛行員，及至他們再跑到現場，一看飛行員已自增頭倒下來，血正自太陽穴流出，人雖然絕氣，而面色還含着滿意的微笑。

許多日本兵正脫帽向中國空軍的飛行員的屍體鞠躬致敬，井上也趕來了，下令道：「先把這位勇士抬到聯隊部再說。」

日兵抬來一付担架，把中國飛行員抬到日本聯隊部，這時大家看清楚他的符號，上面寫着閻海文三個字，再看他的佩劍，原來是一名空軍少尉，再是覓橋航校第一期畢業生，這是他第一次的空戰，也是最後一次的空戰。

井上嘆息道：「軍人打仗死並不難，但是像閻海文勇士這樣從容鎮定可是真難，大家不要汚辱了他，我們舉行盛大葬禮來埋葬他，讓支那人知道大日本的武士道精神是無敵的。」

井上說過就派人到虹口運來一口上好棺木，把閻海文屍體沐浴乾淨，仍穿上中國軍服，佩上領章符號，一路吹吹打打，井上親自執紼，全聯隊官兵出來送殯，就安葬在閻海文墜落的地方，墳前立了一塊石碑，寫着支那空軍勇士閻海文之墓。

木更津大隊空襲覓橋機場大敗，出長籤被中國空軍炸傷，發生在二十四小時以內，已經使日本朝野大爲驚悍，不意同一時間又發生閻海文的事件，日本幾家大報隨軍記者把全部經過寫成通訊寄回去，在報紙發表之後，更是朝野皆知，日本最大銷路的朝日新聞，在報導新聞之後，以感傷的口氣說道：「支那這頭睡獅是醒了，我們的觀念也要改變了，祇估敵人是最危險的。」

閻海文之死，更激起了中國人的同仇心理，此時日本的軍艦仍停在黃浦江上，隨時會受到中國空軍的攻擊，經過幾次空戰之後，日本軍銳氣全失，不敢與中國空軍硬拼，軍艦失去飛機掩護，成爲飛機的靶子，尤其是出雲艦爲日本第三艦隊旗艦，又是日本在上海最高指揮官的司令部，更成爲目標。

長谷川清出身海軍，對於空軍作能不大了了，等候飛機來炸，見味道實在不好受，眼見日本飛機太不濟事，祇有努力加強高射砲位，同時向東京要求增援，尤其要增援空軍。

日本空軍並非獨立兵種，分隸於海陸軍，陸軍本來就有意看海軍的笑話，自不肯派空軍增援，海軍方面飛機本來不多，此時又不能置之不理，海軍參謀總長永野修身，祇得下令調派空軍來，中國空軍那怕戰愈勇，閻海文之後又發生沈崇海肉彈擊敵事件，更把日軍嚇破了膽。（卅八）

閨中語

「罪過呀！我們在背後議論她！」二娘又故意說。

「我原不信天下眞有石牌坊的女人呢！」桃紅蚩蚩地轉向毛龍：「我的少爺，你用男人的眼光來批評，我的話是不是有一些道理？」

桃紅等着回答，但毛龍礙着有王蕊貞在，不好意思開口，祇是微笑。於是，桃紅又繼續說：「你們男人總是這樣，背後講得刻薄，當面，一副很正經的樣子！」

這幾句話，引得王蕊貞也大笑了，不過，她立刻收斂了笑聲。在禮節上，一個居喪的婦人，是不宜大笑的。

「二娘，桃紅平時就是如此牙尖嘴利的。」毛龍笑嘻嘻說：「我就怕她一張嘴……」

「還有別的吧？」桃紅神秘地看着她的丈夫，放肆地一揚眉：「要不要我說。」

毛龍有些狼狽，立刻顧左右而言他——王蕊貞立刻體會到了桃紅這幾句話的含義，她不由自主地看了毛龍一眼，這樣，毛龍的兩頰有些紅了。

於是，桃紅跟着嘶一笑，又開始別的說話。王蕊貞猜想：桃紅之所以能夠控制毛龍，機關或許就在這裏也說不定，而這機關，無疑是毛龍在桃紅身上，所表現的能力有的不足。

毛龍似乎是爲着消除二娘的猜疑，或者是消滅自己的窘迫，他忽然積極地參加兩個女人的談話了。但是，他的話題很狹，三言兩語之後，又轉到刁南斐的死事上去，他又說：

「南斐兒的死，我眞想不到呀！少了一個好朋友，唉！」

「誰死，你會想得到呢？」桃紅睨着她，迅速地反問。

「我的意思是，可能遇到意外，倘若是誤人謀害了，我們可以出面爲大哥報仇！」毛龍隨口說：「二娘，是嗎。」

王蕊貞的心房又震動了一下，勉强點頭。

「意外，謀害——就是你想得太多了！好兒地，怎麼會啊？」桃紅說。

「桃紅，」王蕊貞怕他們更深地追究下去，便接口道：「那也不是不可能的，大爺死得實在太快，要是不在家裡，我一樣會疑心的！」

她想用這一句話撇開關於刁南斐的死因研究，但是，毛龍却捉住這句話，發展下去：

「二娘，你好心腸的人不知道，在家裡，這些事也一樣可能發生的！」

王蕊貞心慌起來，苦思着應付的言語，幸而，這時候已傳開飯了，他們的談話才告了一個段落，飯後，毛龍先告辭了，王蕊貞和桃紅單獨相處，談話的題目又轉了一個向。先是桃紅細賊地講毛龍床第間的事兒，接着便問二娘飄蝕石牌坊的原因——她自然能體會到的。（三〇八）

欲海禪心

南宮博著

小說

美中不足

何文

李先生是一家商行的經理，每天，他處理很多文件，有時候，還得要拋下工作去參加應酬，然後又匆匆忙忙趕回辦公室內工作，所以，李先生十分希望，物識到一位能幫助他工作的秘書。

李先生在報紙刊出一段應徵小廣告之後，應徵的信如雪花紛飛，最後，他從百多位應徵函件中，選出了一位較合心意的少女作面試。

這位少女應徵的時候，李先生便吩咐她寫一封信，而且還要她立即用打字機打好。

不到半個鐘頭，女秘書終於將這封信做好了，而且送入經理室，準備讓李先生過目了！

「請這位小姐進來！」李先生持着電話器吩咐後生叫應徵的小姐進經理室去！

「經理！有甚麼事？」這位少女匆忙趕入經理室了，李先生打量着她好一會，以驚奇的目光張望着她。

「小姐！妳的確長得很漂亮，又青春，又美麗！」李先生讚許的說。

「那裡！那裡！」她不禁面紅耳赤起來，當然她心裡是十分高興的。

「是的！這是我眞心話，我極少稱讚女子的！」李先生說：「妳的衣服很時髦呀！」

「是的！這一套新裝是我昨天買的！」她裂開嘴角說。

「妳的聲音亦很悅耳。」李先生又讚許的說，而且視綫一直盯着她。

「經理！你叫我進來就祇是讚美我嗎？」她含情脈脈地向李先生問。

「是的！還有你的眼睛又圓又大，很可愛呀！」李先生接着說：「而且笑起來的樣子很甜，我從沒有見過一位少女，像妳一樣的美豔！」

「多謝經理過獎！」她心花怒放了，而李先生每一句話，都是讚美她的。

「至於妳的風彩儀態，亦很適合做我的助手，其次，我還發現妳有一樣最特長之處，就是口材相當流俐呀！」李先生張望着她笑呵呵的說。

「經理！妳讚美我太多了！」她不禁樂不思蜀了，因爲她肯定必被錄用的。

「妳的優點太多了！」李先生說：「但是，可惜妳的標點和拚字不太漂亮，否則，小姐是一位十全十美的人了。」

短篇偵探小說 鑽石王

白浞

八、用鎗指着他的背部

「王翼堂先生一看到那些人湧入，他非常機警地，站起來拉開書桌的抽屜，——抽屜裡原來藏有一枝手槍——但，就在這千鈞一髮時間，王翼堂已被那個蒙面賊用鎗指着他的背部，聲言不許動彈。同時，其他三賊，就喝令我們站到牆邊面對牆壁，我們祇好照做了。」

「你看到那三個賊的面目嗎？」

「三賊之中，其中那個較年輕的，也揮動着手鎗，指嚇我們。」

「王翼堂被賊用鎗指着背後，他可有說話嗎？」

「有的。而且大聲斥問那蒙面賊，問他有什麼企圖。」

「那蒙面賊怎樣說？」

「要他把所有的鑽石和現金交出來。」

安百良探長繼續問：「王翼堂怎樣答復那個蒙面賊？」

趙三小姐說：「王翼堂說，祇有身上的兩隻鑽戒，和一支扣在領帶上的鑽石針飾。但蒙面賊不相信，惡聲斥他說謊，並着他把鑽戒飾針除下。」

「王翼堂可有依照蒙面賊去做嗎？」

「王翼堂沒有即時回答，他祇盯着那個蒙面賊，約半分鐘，他非常負氣地說，你要取去，就自己來取！不料這話一出，鎗聲就響，王翼堂應聲倒地。」

「於是，蒙面賊就親去除下他的鑽戒和飾針，是嗎？」

「是的。」

「之後，又怎樣呢？」

趙露斯頓了一下然後說：「把電話綫割斷，並遍搜王翼堂身上衣服的袋口，但找不到什麼東西。接着，蒙面賊就厲聲警告我們，不准我們呼叫，否則，生命將會發生危險。」

「四賊是否隨即離去？」

「是的，不過，那蒙面賊在離去前，曾用腳力踢王翼堂屍體一下，並說：你這個鑽石王，還會作惡嗎？」

鄭燮天眞未鑿

菊儂

鄭燮，字克柔，號板橋，興化人，清乾隆丙辰進士，客居揚州，擅繪蘭竹，焦墨揮毫，以草書之中竪長撇法運之。書法以篆隸行草楷相參，別成一格，爲人風趣，語多幽默。以進士出宰花封，滿腹牢騷，其所書，蓋小章曰：「七品官耳」；所畫，蓋小章曰：「青藤門下走狗」。嘗以隸書自寫詩集刊行，并題卷首云：「板橋詩刻止於此，死後，如有人翻板，將平日無聊應酬之作改竄闌入，吾必爲厲鬼以擊其腦。」當其初作縣令，盡去前官惡習俗耳。」後知濰縣，因公嘗者，諸上司察其才名，成器重之，設宴於趵突泉，勝其賦詩，乃即席應作曰：「原原有本豈徒然，靜裡觀瀾感逝川；流到海邊渾是滷，更誰人辨識清泉。」滿座佛然，以爲有意訕謗上司，歸以請賑事，指板橋貪婪而免其職，當去之日，一肩行李，兩袖淸風。鳳帽苞衣，出拜新令尹於堂曰：「我鄭燮以貞節去職，今日歸裝，若是輕而且簡，諸君子力踐淸流，雅操相尙，行見上游敢（譜器）重，指顧陞遷。倘異日攴任，其無亡鄭大之薄也。」歸田之日，名士李鱓所贈之以聯曰：「三絕詩書畫，一官歸去來。」可謂恰好之至。又板橋於濰縣任內時，邑之果仁寺與大悲菴對門，有寺僧與菴尼有私，爲地鄰發覺，勸案不逕，鳴之官。板橋以僧尼年紀相若，天生嘉耦，旣六根未淨，暗度陳倉，曷若勸令還俗，結爲夫婦，使有情人終成眷屬，乃即判曰：「一半葫蘆一半瓢，合來一處好成桃。從今入定風規寂，此後敲門月影遙。鳥性悅時空即色，蓮花落處靜偏嬌，是誰勾却風流債？記取當堂鄭板橋。」板橋少孤貧，賴乳母撫養成人，故對民間疾苦，極爲關懷，在范縣署中寄乃弟墨信有云：「我想天地間第一等人，祇有農夫，而士爲四民之末……使天下無農民，舉世皆餓死矣。……工人制器利用，賈人搬運有無，皆有便民之處，而士獨於民大不便，無怪乎居四民之末，……且求居四民之末而不得也。」其狂放自達，有如此者。六十歲時，自壽長聯云：「常如作客，何問康寧？但使囊有餘錢，甕有餘釀，釜有餘糧，取數頁賞心舊紙，放浪吟哦，興要濶，皮要頑，五官靈動勝千官，過到六旬猶少。定欲成仙，空生煩惱，祇今耳無俗聲，眼無俗物，胸無俗事，將幾枝隨意新花，縱橫穿插，睡得遲，起得早，一日淸閑似兩日，算來百歲已多。」板橋居官勤求民隱，不媚權貴，廉潔自持，致仕以賣畫鬻爲生，猶是書生本色，潤例以白銀爲妙，猶不失其天眞，不知者以爲怪人，怪事，列爲揚州八怪之一，作爲笑柄，此遜淸乾嘉咸以後，社會風氣所以日頹，國勢所以陵夷也。

（啓：「風雷報」續稿未到，暫停一天。）

賊兄弟

貞風

他是個花花公子

「鄧先生你眞要這樣客氣的話……那我們是却之不恭哩！」霍敏突然這樣回答，使淑芬和趙信都感到意外！

終於，一行四人在一間很幽靜的餐室找到了位置。當鄧子昌一個人行在前面時，淑芬暗裡拉了一下霍敏的衣服，怨她爲甚麼要答應跟這樣的一個人一起。霍敏輕聲說：「淑芬，你和我不是同樣希望多知一些鄧子通的事情嗎？那麼，這就是最好的來源了，忍耐些吧！」

「誰希望知道多一些鄧子通的事情！」淑芬啐了她一口，翻了翻白眼，趙信也笑了起來。

話匣子打開了，鄧子昌却還是個健談的人，祇是語調總是那樣低沉而穩重，有時還帶着教訓的口吻，如果單聽聲音，就恍如是五六十歲開外的老學究。當話題告一段落的時候，霍敏忍不住插口問：

「鄧先生，你比你的弟弟大了幾年？」

「我嗎？」鄧子昌輕輕一笑，眼角上出現了魚尾紋，「說來你們或者不相信，我祇比他大了三歲，但外表看來，我幾乎可以認做是他的爸爸。」

「也不見得，你其實並不怎樣蒼老，」趙信搭訕說。

「不必安慰我，你們不看見我臉上的皺紋和半禿的頭髮嗎？」鄧子昌却坦然說，「別人可能怕老，我可不怕，我甚而認爲這是光榮的紀錄，你看，這正是我跟鄧子通在個性上最大不同的地方。」

「鄧子通是個好好先生，」霍敏又問，「鄧先生，我不明白你們兄弟鬧意見不肯見面的原因。」

「他是個花花公子！」鄧子昌斬釘截鐵地說，「雖然人還算有點聰明，但是輕佻浮躁，你知道一個人如果聰明誤用，很容易會走上邪路！」

「但是，」淑芬到這時也按捺不住，打岔說道：「我想鄧子通不像你所說那樣差吧！」

「但願如此，我自然不會一口咬定，但我不喜歡他的行爲是事實。我不明白，來自同一的娘胎，會生出像我們兄弟這樣絕緣不同的性格。」

「鄧先生，你的職業是甚麼？」霍敏好奇地問。

「可以說是教書。」鄧子昌談到這個問題，似乎面有得色，「我在一間專科學校每星期上幾鐘頭的課，其餘的時間，我差不多是躲在家裡寫我的著作。」（一四）

朱唇令

諸葛青雲著 余丹青插圖

六：野丫頭相親

方仁傑一「哦」道：「今天午後，在「富陽」城中，向我示警的就是姑娘妳？」

白衣女郎笑了笑道：「我想，你多少也該由口音中聽出來一點端倪了吧？」

「是的。」方仁傑含笑接道：「經妳這一提醒，我委實是想起來了。」

接着，又揚聲說道：「船老大，請將船靠到左岸去。」

那白衣女郎也揚聲接道：「不必靠岸，只要向左靠近二三十丈，也就行了。」

離，似乎又遠了一些。

這就是說，樓船離岸邊已不止三十來丈了。

在目前情況之下，靠過去二十來丈，也還有十五六丈的距離。

一個人能一躍而渡過十五六丈的距離，其輕功縱然不能說是已到最高境界，但也是以自豪的了。

就當船上的人各自心頭忖想着之間，樓船已向左岸徐徐靠攏，而那白衣女郎也有若驚鴻掠影似地，飛越十五六丈的距離，到了方仁傑等人的面前。

人一到眼前，當然看得更淸楚了。這位白衣女郎，約莫十八九歲年紀，其身裁之婀娜多姿，固然是恰到好處，而面容與膚色之美，也絕不在方文英之下。

嚴格說來，白衣女郎與方文英一比，算得上是春蘭秋菊，各擅勝場。方文英文靜得像一枝空谷幽蘭，淸疑脫俗，而白衣女郎却像一朵臨風的桃花……

人忍不住地想要多看她幾眼。

這些，本來也不過是白衣女郎飄落船上的剎那之間，方仁傑等人所獲的印象。

方仁傑目光一觸之下，抱拳一拱道：「姑娘在上，方仁傑這廂有禮了。」

白衣女郎並沒還禮，卻是抿唇媚笑道：「這就算是咨謝今天午後的救命之恩？」

「非也！」方仁傑含笑接道：「有道是：大德不敢言謝，方才的這一拱，不過是……而已。」

白衣女郎嬌笑道：「方公子這嘴上的功夫，也一樣的高明。」

方仁傑訕然一笑道：「姑娘謬獎了！」（卅九）

講就容易，做時困難

張仔答曰：「我倘若開電油舖，則必請幾個著熱褲之女仔加油，只係呢一度橋，已經可以拉好多客。香港現在同戰前唔同，亦與舊時國內唔同，請揸車者甚少，個個都係自己車者。入電油去邊度入都係一樣咯，有女仔入油，而且著熱褲，打出大牌，個個都要揸架車來入油矣，打吓牙骹亦好，此乃男人之心理也。在英國早已實行，英國之電油亭搶生意搶得好利害，因此各出奇謀，請女人入油，已經有幾年矣。」

張仔呢一個辦法雖駛得，但係亦等於煲冇米粥而已，先要搵一幅地，而且又要搵在交通要衝，講就容易，做起來就難矣。

臨掛斷電話之時，張仔仍叮囑我，切記要留意有冇地，不論市區亦好，新界好，總之有地就得。我將新界白牌小巴之事，向老妻報告，佢笑曰：「我以爲女人長氣，點知道你地男人重長氣，講個電話，一講就講幾個字。」我想落亦覺得好笑，大概我已老矣，因此成爲長氣袋，難怪的後生仔同老人家之一代，兩代格格不相入。

好耐冇同老妻傾計，今晚早返，可以傾到夠。原來老妻滿肚密圈，老早已爲我退休而打算，比我想得重要週詳。我對佢講，關於我調差之事。佢問曰：「又調！調去邊？」我曰：「調去邊我現在亦唔知也，添日或者可以知道矣。著番軍裝都未一定，我睇要先整好個套制服。」

老妻曰：「你要套舊制服來做乜，現在已經換咗新制服矣。」我一諗，呢一次佢又啱，今年換咗新制服，我做文裝，因此尚未俾我地，先俾著軍裝之差人。幸而如此，否則倘若忽然調去做軍裝，個套制服，已經十幾年未著過，到底啱唔啱着已成問題。我記得以前有個伙計，突然被調著軍裝，連制服都冇，搵到佢頭大如斗，東借西借。現在做文裝隨時會被調往著軍裝，調來調去，一的唔希奇。以前則唔同，一做咗文裝，就永遠係文裝，絕對唔會話忽然之間又調軍裝者。十幾年前，有一個新界做咩嘢者，不知道有乜嘢痛腳，俾上面揸住，調佢著軍裝，但認爲大失面子，即刻辭職。焉知道佢出來做生意，件件唔成，攪到幾乎傾家蕩產。現在佢已搬過去澳門住，貪澳門之生活程度較平也。但每逢遇到由香港過去之舊伙記，即刻攤大手板借錢，想起以前風花雪月，非常好世界，袋中全部五百蚊紙，而現在攪到如此下場，亦云慘矣。（七〇一）

六六八．要求保障

我係有意提出呢個問題，因爲大肥佬教過我，係香港做乜嘢事都係講「條文」，學佢話齋：口講無憑，白紙黑字都唔算數，重要去打「厘印」。最好係喺條文專家嘅寫字樓簽字。而家老吳既然組新公司，即係從頭嚟過。係咁，我應該抓住呢個機會，要佢將應承我嘅條件，寫埋落合約裡便。呢啲喺條文專家面，嚇得好平常。唔止話要講得清清楚楚，而且要寫到清清楚楚。

想就係咁想，問題係我唔係生意人，唔知點開聲至好。但係呢啲揸形，喺生意佬眼光裡，茲事體大，我唔能夠唔開聲。我轉灣抹角咁話：「老細，多謝你關照。不過公司重有其他股東，佢哋唔知同唔同意你嘅意見。」「冇問題，」老吳拍心口話：「呢件嘢，我打晒殼，我係董事兼總經理。我決定嘅嘢，佢哋唔會有兩句嘅。」「係啫，」我乘機提出嚟話：「既然係有股東，人事嘅嘢，話唔定變更，我都係覺得冇乜保障。」

銀鈴

茹父

一〇九．再嫁

母親欲語還休，銀鈴已經猜得幾分，特別是她說「我們」這兩個字，當然是意味着她跟一個男人的事，而這個男人，不用說是她的霧水「乾爹」！

「媽，你有甚麼話儘說好了。」

「女，你以爲他這個人怎樣？」

「誰？」銀鈴故意的問。

「乾爹！」母親把臉轉過一邊，顯然是逃避女兒的眼光。

「你是那一方面？」銀鈴說：「他這人在生意上，手段很濶，很吃得開。」

「我不是指這方面。」母親吶吶的說：「我的意思是說：爲人怎樣？你以爲他靠得住嗎？」

「媽？看來這問題我應該問你，你跟他來往比我還多，當然認識也深。」

「這，這叫做當局者迷，我得聽聽你的意見。」

「媽，你問這個幹甚麼？」

「阿女，我不瞞你說：我，我想嫁給他！」

播音電視節目

香港電台

四：〇〇 粵曲選唱
四：三〇 親親仁人
五：〇〇 交通情況報導
五：三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 世界電訊
七：〇〇 漁民一週
七：三〇 時事實錄
新聞報告
八：一五 夜夜時此聽
八：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 錄音播放傳聽
鋼琴獨奏會
風虎雲龍集
「顚頭禁地」
十一：〇〇 天氣報告
粵語新聞

明日播音節目

六：〇〇 新聞，輕音樂
歌星選唱
時代曲
七：〇〇 倫敦粵語新聞
新聞，海員空缺報告
查根問底
時代曲
八：〇〇 新聞，交通報告，特別報告
空中問答
時代歌聲
九：〇〇 餸菜價格報導
爐邊簷下
倫敦花絮
音樂世界
十：〇〇 空中小郵差
廣播劇
新聞，粵語新談
米高濤的故事
時代歌聲
不堪回首幾多
十二：〇〇 新聞，特別報告，中詞西曲
時事實錄
無線亦情深
二：〇〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
民間故事

商業第一台

四：〇〇 一曲寄心聲
英語會話
港九時事
今古奇談
新聞，喜劇場
十八樓C座
天羅地網
馬場動態
港九時事
天才聽衆天地
新聞，時代曲
文藝小說
秋燈夜語

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣報告，時代曲
絲竹之音
座右銘
七：〇〇 清晨雅趣，時代曲
天氣預測，時代曲
八：〇〇 新聞，天氣，時代曲
九：〇〇 新聞，天氣，時代曲點唱
每日菜點，繼續時代曲點唱
十：〇〇 新聞，粵曲
倫理小說
港九時事
奇情小說
一：〇〇 新聞，天氣報告，粵曲
時代曲
通俗成語
倫理小說
時代曲
粵語流行曲
章回小說

商業第二台

四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 年青人時間
升中會考指導

播音電視節目

股市行情報導
粵曲
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 美的音樂
十一：〇〇 新聞，夜曲

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣報告，清晨音樂
七：〇〇 中國文選
新聞，天氣報告，晨曦妙韻
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
天氣預測，繼續晨曦妙韻
新聞，天氣，繼續晨曦妙韻
九：〇〇 升中會考指導
十：〇〇 股市行情，粵語流行曲
十二：〇〇 新聞，天氣報告，爲你歌唱

股市行情，報導本星期六賽馬出賽馬匹騎師排位配搭及負磅情況
社團活動
音樂的約會
報導本星期六賽馬出賽馬匹騎師排位配搭及負磅情況
新聞報告
股市行情，天氣，時代曲
粵曲點唱
新聞，股市行情報導
時代曲學國語

麗的銀台

四：〇五 股市行情報導
武俠故事
五：〇〇 兒童小說
粵曲
歐西流行歌曲
六：〇〇 偵探小說

麗的金台

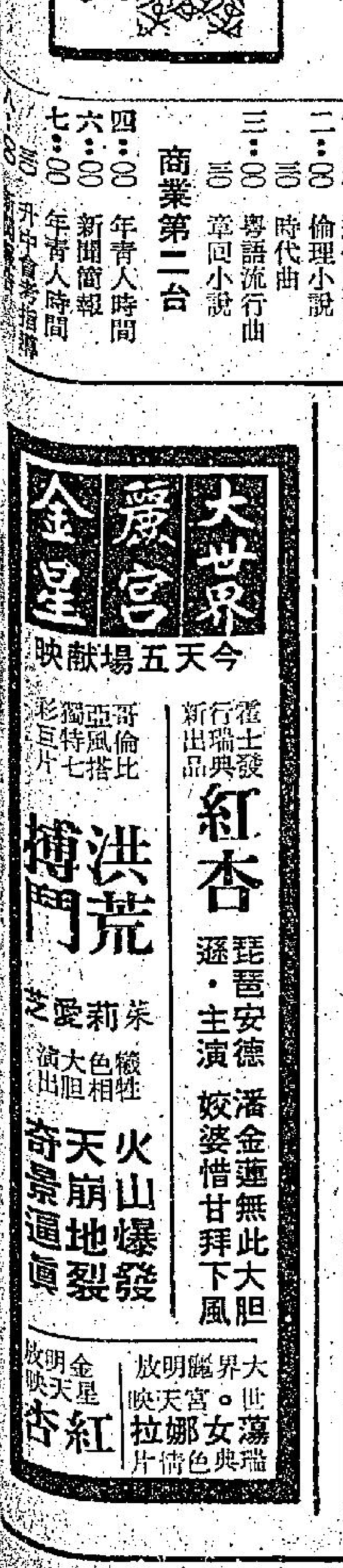
七：〇〇 戲劇小說
時事實錄
新聞報導
大衆信箱
故事，粵曲
世界名著
時代曲比賽
新聞報導
夜半奇談
時代曲，新聞
五：〇〇 彈詞
潮州曲
新聞報導
日日談
戲劇化小說
潮語戲劇小說
新聞，時代曲
潮州曲
戲曲介紹
潮曲，小說
新聞報導
潮語青燈夜話

麗的電視

四：〇〇 新聞摘要

無綫電視翡翠台

五：〇〇 小小樂園
家庭教師
生物世界
星空奇遇
世界新聞
股市行情報導
世界大賽車
美齡晚會
七金剛
快樂家庭
今日新聞摘要
英國足球賽
最後新聞
兒童遊戲
彗星女郎片集
粵語長片
過三關
新聞報導
電視劇場
杏林雙傑片集
港聞摘要
歡樂今宵
新聞報導
山谷風雲片集



工商晚報 體育

本週內兩場足球大戰
南華流浪積極備戰 消防苦練撼少林軍

由明天起至下星期三，足球賽事將有「總督盃」決賽南華對流浪，聯賽消防對南華的兩場「大戰」，「少林軍」也成爲這兩幕「重頭戲」的主角，由於上週聯賽「南流」打成零比零和局，使本週日的「總督盃」爭霸戰更惹人矚目，南華今天仍將進行戰術性的部署，預料這次操練也爲了針對流浪的「貼身盯人攔截」而訓練適應戰鬥上需要的進攻方式，因爲「南流大戰」上演之後，相隔三天又是聯賽的「南流大戰」來臨，因此「少林軍」雖有兩次截停「救火車」隊的事蹟，但今次卻要看能否再挫「混成旅」，才可估計南華能否三挫消防？雖然聯賽次循環南華流浪以零比零言和，惟「少林軍」未能取勝，有點不值，十二碼自由球「宴客」，使南華失去一分，可是有關人士認爲，上週的和局，使南華刺激起士氣，在星期日的爭霸戰也有志在奪得「總督盃」的決心，流浪開入石澳集訓，其備戰工夫亦與上次不同，因此曾獲得金禧盃冠軍的流浪，顯示有爭取「總督盃」而成爲「雙料冠軍」的企圖。

南華流浪的爭霸戰，今天爲雙方備戰的緊張階段，「少林軍」近期「大戰」頻繁，在「總督盃」準決賽勝消防三比一以後，上週日聯賽戰事與流浪打成零比零和局，但上次南華和在球運不濟，本週日與流浪爭「總督盃」仍應「睇好」南華，倘果能獲得冠軍，則下星期三聯賽的夜戰，「少林軍」亦有力三挫「救火車」隊，因此「南流」的爭霸戰，亦爲兩場「大戰」之中的第一幕「重頭戲」，南華曾於聯賽首循環以二比一勝流浪，但次循環卻被迫和，由此而觀則流浪的「兵源」雖不如季初，惟全隊合作及鬥志已有良好的表現。但進攻的方式不及南華，祇要「少林軍」的兩翼能發揮較大的作用，則不難攻破「混成旅」的復線。然倘「南流」之戰「少林軍」乘戰勝餘威以與消防作三度交鋒，雖則「救火車」隊仍以逸待勞之利，然「少林軍」不致在劇戰之下而有「傷兵」，則仍應有可爲，看「總督盃」南華勝消防，主要原因仍爲贏在後勁，而先輸一球之後，仍毫無影響，終憑全隊合作及氣力而連追三球，以三比一贏波，比起聯賽首循環勝消防二比一，已有了附加一球的收穫，不過「少林軍」能否在四天內連過兩關，仍要看「南流」爭霸戰賽過，才可作下一仗的估計。

「混成旅」上次開入青山酒店，爲了使球員有充份休息及鬆弛精神緊張的氣氛，可是今天開入石澳，卻是集訓，故亦可以說是流浪「秘密練兵」，週日的「總督盃」決賽，會比聯賽「南流大戰」更爲刺激，亦屬可以想象。

聯賽黑馬勤操搶分 電話荃灣亦圖爆冷

聯賽的錦標爭奪，形勢上有利於南華，因爲「少林軍」在聯賽的十八戰爲八勝兩和，以十八分居於首席，祇是失去兩分，其餘十三隊之中，十一戰得十五分的愉園，已失去七分，因此下星期三「南消」之戰，南華失多五分，已較愉園佳，即使「救火車」隊能夠打成和局，對於「少林軍」在聯賽的形勢仍未致構有影響，假如消防能夠雪兩敗之辱，即就可使聯賽形勢爲之拉緊。故該兩隊出於週末的「升愉」之戰提前舉行，亦將爲聯賽次席的勝負，是否今日較劇烈的關鍵，假如東升勝愉園，則流浪、消防、九巴爭取聯賽亞軍的機會也提高，使亞軍席位之爭趨來高潮，聯賽首循環「升愉」以二比二和局，但到了「銀禧盃」準決賽第一回合愉園勝二比一，第二回合加時東升勝五比一，從三仗的過程看，東升好過愉園，但因畢竟兩隊四度碰頭，戰果如何仍屬難以估計，因而是否使聯賽帶來劇烈爭奪，使流浪、消防及九巴也能加入戰團，現時仍是一個謎。

目前，聯賽爭霸的形勢，南華仍是「一枝獨秀」，但「護級」的爭奪，卻比強隊爭入三甲或闖進四強更要劇烈，上週「中型班」曾不斷的爆出冷門，電話勝元朗二比零，警察勝星島二比零，荃灣勝東方一比零。因爲三隊都急於搶分，的球隊都能夠增加兩分，亦造成護級的形勢依然未變，本週內各該隊仍屬再接再厲，刻意求冷，電話明天加戰東方，警察則於星期日二逢流浪，各仗均在花墟舉行，看來警察有力向東方搶分，但電話、流浪若荃灣難擊敗加山，警察亦較易脫離「護級」的漩渦。因此，時在聯賽積分表上看，十一戰而僅得兩分的陸軍，恐難擺脫降班的命運，至於仍須爲護級而留力的隊伍，警察及荃灣爲失分較多的球隊，警察十四戰得十一分，即爲已失去十七分，荃灣十二戰得八分，亦已失去十六分，而電話爲十一戰得十分，已失去十二分，其失分與星島及加山等球隊相同，故在三隊「護級」的處境之中，警察及荃灣較電話爲安穩，不過明天加山電話之戰，也許不易出冷門，因爲上賽加山以二比一勝東升以後，已加緊備戰，揚言要擊敗電話，事實上不斷增加「援軍」的加山，亦急須力爭上游。

且因加山得伊地及科士打加盟，攻力已增強，電話爲守優於攻的球隊，前鋒三個球員雖然夠「噸位」，然而碰了身材較佳或球技較好的守衞，仍未易找得射門機會。況且加山的攻門威脅，上仗已見好轉，雖然全隊合作仍未能默契，但已不再是「埋門」工夫欠佳的球隊，照上賽勝東升之役的表現，則加山仍應可挫電話。聯賽首循環曾以二比一贏波的加山，昨天如能再擊倒頑敵，則電話亦將失去十四分。

聯賽「黑馬」上賽對警察，週日東方對警察，而東方日前以〇比一敗於荃灣，也造成了警察球員的搶分信心加強，東方上仗敗於荃灣，主要原因仍是無法攻破密集防禦，致被荃灣憑着突擊而贏波，警察的防守比荃灣更爲嚴密，東方前鋒可能被箝制，從這點觀測，則警察已有「求和」而取得一分

……防，中路仍欠穩健，警察的「雙鬼拍門」打法，亦易施展威力，因此在聯賽首循環東方雖曾勝警察五比二，但今次東方已呈可勝難穩，除非前鋒回復水準，仍可迫使警察前鋒難以施展突擊，那末東方再勝的機會提高，起碼亦可不致戰敗，推照兩隊上賽……

流浪在聯賽首循環曾以一比零僅勝荃灣，今次重逢爲荃灣正急於爭取積分的關頭，必全力拼搏，這場「快鬥快」的比賽，球員技術較佳的流浪，預料可佔盡攻勢，戴藤的快攻固然有很大威脅，再加上流浪守衞有還射攻門的腳頭，密集防守可能被瓦解，看來「鄉村部隊」不易搶分。

星島對元朗的比賽週末舉行，「噴射機」曾於聯賽首循環以三比一取勝，雖則雙方近況似屬平凡，但星島有以逸待勞之利，可望略佔上風。

籃球圈

女籃聯賽四强決戰 七喜悠悠狹路相逢

女子籃球聯賽四强爭霸戰的六場比賽，今夕八時在九龍伊館上演，首仗，七喜與悠悠初逢，上屆的冠亞軍本季初次碰頭，亦爲女籃賽的高潮。另有兩場男子甲組的比賽，七時甲二組惠青對自力，九時甲一組南華對青年會，門劵二圓。

籃球聯賽的女子組比賽，因有十七隊參加，故分爲兩組初賽，獲得決賽權的，爲A組悠悠、大同，B組青年會、七喜。故在分組初賽，祇是同組的兩隊曾經碰頭，悠悠及青年會均爲夾長勝者晉入決賽，但同四隊種子隊穩獲晉入決賽，七喜及大同均曾一敗，已屬初賽時期意料所及，故不能因其初賽時期曾經一敗而視爲不濟，相反的，可能因欲在決賽階段爭霸而在初賽時期保留實力。四强決賽單循環制的六場比賽，預料勢必場場緊張，今夕七喜對悠悠亦可以說是本屆女籃「后座」爭奪的「重頭戲」。

悠悠七喜除了上屆的主將以外，本屆由後起球員長成及有新秀加入，實力比去屆爲強，尤以雙方均經常保持有恒的操練，因此也改爲採取快捷的打法，以全隊的合作而論，則悠悠較有「重點作戰」，七喜仍有「重點作戰」的情形存在，因而悠悠球員的得分，也不致集中在兩三個球員身上，故在劇烈爭持之下，悠悠似可稍佔上風。

甲二組惠青對自力，則仍可得亞軍，但今夕仍須爲長勝軍，因而此進過自力這一關，始能在本屆聯賽的「告別賽」排在頭場，這使爲自力青」，雖則該隊曾敗於南而與南青爭霸，因而亦爲惠青的考驗，由於該隊缺乏固定水準，致可勝難算。

甲一組南華對青年會，南華四戰一勝三敗，青年會三戰皆北，因而雙方今仗均欲爭勝，尤以青年會爲解除降班威脅，力圖爭取初捷，然南華實力較強，可望再傳捷報。

長好彩保齡雙料冠軍：美國長好彩贊助，南華會主辦的長好彩保齡球聯賽，進入第十二週賽事，仍由華聯隊以五十分領先，但火鷄隊及宇宙甲隊各以四十七分半頭追近，戰情愈拉愈緊。第十二週個人成績以一局二五五分及一局連讓分二八一分最突出，獲得每週一局最高分及一局連讓分最高分雙料冠軍。圖爲長好彩保齡球賽第十二週雙料冠軍鮑華（左）領獎時情形。

場邊人語

救火車隊大開中門 鄉親班靠肯拼贏波

△元朗昨日以三比二擊敗消防。在聯賽表上躍居第四位。元朗昨仗之勝在於消防後防「中門大開」。鄉日華、劉志威和鄭潤如三人演出一無是處，尤其是鄭潤如，他連元朗前鋒最弱的環李德權都看不牢，多次被李德權切入底綫刮出，如非李德權傳中的一腳未到家的話，消防可能多失幾球，消防於下半場所失的兩球實在令人不明不白。敗名後衞好似石像一樣，毫不糾纏或攔截對方。消防前鋒方面，陳長强失機頻頻，孟甘穆利除了背走肯拼之外，對射門和替隊友製造機會方面毫無把握。全隊祇有張子岱和古秋航演出水準，尤其是張子岱，他在輸波後仍不氣餒，反而更加努力拼搏，一反過往輸波後懶洋洋的作風。元朗方面，各將已盡全力。他們能夠嘗到勝利的果實憑全隊落力的功勞。雖然兩隊都號爲巨型班，但到場觀衆祇有四千五百八十三人，收入爲一萬零四百四十九元四角。

陳鴻平放冷箭 元朗先得甜頭

△開賽後，雙方球來球往，賽程十分沉悶。至十八分鐘，消防才由張子岱正式第一次射門，當時，張子慧在中場得球，大腳斬前，張子岱左腳一控，右腳立即抽射，可惜斜出，廿五分鐘，元朗有一個很好的入球機會，張耀國中場橫傳予李德權，立即吊入禁區，張耀國衝門，梅永達衝出用拳把球打出，被李德權截得，立即射空門，可惜斜出，失一入球機會。

……一腳遠射打破僵局。當時，元朗已經迫攻了消防若干分鐘，而且作若干次攻門，最後，何新華橫傳予陳鴻平，在離門二十多碼起左腳抽射入網。

△下半場開賽後僅數十秒鐘，消防便扳成平手。當時，張子岱在中路得球，立即直線傳上，張子慧切入禁區，離門七、八碼起右腳抽射入網。兩、三分鐘後，消防更可增加入球，當時，陳若奇由左翼位上斜向入禁區，郭德先……

阿平雖會扳成和局 李德權却連建兩功

△戰至下半場廿三分鐘，元朗憑一個偶然的機會攻入一球，以二比一再度領先，當時，陳鴻平左路進軍，斬球入禁區，劉志威漏頂，李德權衝門，楊永達亦衝出，兩人一撞，皮球彈入網內，四分鐘後，元朗再添一球，這球消防亦是有些輸得不明不白，當時，何新華斬球入禁區，消防幾員後衞大漏，被李德權挑球入網。

△於離完場前六分鐘，消防憑一個十二碼扳回一球，當時，消防迫得一個角球，由張子岱開出，斬入禁區，球證無故吹罰元朗十二碼，根據球證手勢顯示，似乎是吹罰文錦棠推陳炳强，張子慧主踢十二碼球，一箭入網，扳成二比三。

圈中人語

流浪昨赴石澳晨操 即晚開入青山集宿
連續訓練四天與南華爭奪錦標

爲着備戰「少林兵」，在「總督盃」淘汰賽爭霸的流浪，昨日上午七時拉隊到石澳晨操外，並於下午再度開進青山酒店作爲四天的實施集體集宿，力求擊低「少林兵」而奪魁。

主將宗啓明一馬當先抵步，剛五時半便親自駕車來，並攜來一個西德紅光蒸氣浴缸，義務借給流浪使用，這個紅光缸，主要就是使到球員受用後保持狀態。將近七時，班主畢得利自爲車送一班球員趕到，據畢得利話：原定六時抵步，但因爲球員家屬「撲飛」熱潮，故此所訂下之近千飛，親自駛車送球員回家擇下始前來，所以遲到，而且還很客氣說要我們恭候，實行唔該多聲。後，「耶穌」戴勝於抵步，看利老球迷黃君送來之紅光蒸氣缸，感到家明，而將說明書交與畢得利，然後輪流使用，黃君其後更指出，這個西德之紅光缸，是歐洲運動員不能缺少之用品，就是使受傷球員肌肉硬化得到鬆弛，故此「威仔」日前對「少林兵」受傷之處，經過一番治療之後，也感到行于良安。

在酒店經過一番攪妥之後，「耶穌」戴勝，麥哥利，畢拉遜及鄭士尼進西餐，而一班唐人則由畢得利率領到金記進海鮮宴，黎新祥及歐陽純是青山「土產」，實行任買辦，魚蝦蟹大飽一頓，席間有講有笑，情緒很爲輕鬆。

當大家在進海鮮宴餐之時，畢得利買了一支二號傘破裕，但聲言球員只准飲汽水，那支酒筆者幫助但唔少，講到有關與「少林兵」爭奪呢個錦標，畢得利很風趣指出：今屆之「總督盃」是由鄧家明去捧，但今餐之食飯，則是預備組黎榮仔冠軍，經過一頓飽餐之後，將近九時，全隊返回青山酒店休息，準備今早晨及午練。（廣）

黎寶忠力拒來將：昨晚在大球場舉行的甲組足球聯賽，元朗勝消防三比二，圖爲消防黎寶忠（右）攔截，迅即將球踢出界外。（翁就國攝）

甲組足球聯賽 昇愉今日交鋒

甲組足球聯賽東昇對愉園，今日下午三時四十五分在花墟球場舉行，雙方預備組于下午二時打頭陣，票價一律二元五角。

東昇對愉園甲組足球聯賽原定週末在南華球場舉行，但是適逢賽馬，票房收入曾受影響，乃提前于今日並搬到花墟場比賽。

本屆東昇與愉園已比賽過三場，甲組聯賽第一循環相遇時，雙方賽成二比二平手，金禧盃準決賽第一回合交鋒，愉園勝二比一，第二回東昇卻以五比一告捷，是卽兩隊過去三次碰頭，戰績都是一勝一和一敗。

現在聯賽成績表上，愉園要比東昇高，前者十一戰六勝三和二負得十五分，後者比賽十場，五勝兩和三敗得十二分。論近況，愉園曾戰勝消防（四比三），又壓倒陸軍（三比零）。東昇則在總督盃賽淨輸南華，前天在聯賽且不敵加山（一比二）。

因此，愉園的狀態要比東昇爲佳，祇是兩隊的關係微妙，看來不致會「打眞軍」，到時，踢足九十分鐘，又像第一循環那樣，賽成和局終場，大有可能。

克萊前來亞洲表演 蒞港獻技在斟介中
前任拳王可能下月在埔頭亮相

據一項消息來源透露：前世界重量級拳王克萊，可能於下月來港作表演賽。

本港商人費茲特經已抵達印尼首都耶加達，與克萊及其團體進行商談有關來港作賽的細節。克萊行將來遠東表演賽，不久將抵耶加達。

據一項接近拳壇的可靠消息証實上述事件，消息指出：本港一名商人已於日前飛機抵耶加達，準備與克萊商談此事。相信克萊會否來港作賽，一般將可在下週有明確表示。

消息又透露：費茲特已跟克萊的團體完成初步商談，希望跟克萊本人在耶加達簽定合約。克萊抵香港後，會跟隨他前來的拳擊夥伴一人或兩人作表演賽。

費茲特的節目單上，還會列有幾場第一流的娛樂表演，至少將有兩名首屈一指的國語歌星到場演唱助興。

如果克萊答約前來香港表演拳賽，一般人士相信費茲特將會設法，租用大約可容二萬七千觀衆的掃桿埔香港政府大球場，作爲舉行拳擊的場地。

據悉香港著名企業家法蘭基布來，對於使克萊和其表演團前來香港一顯身手之事極感興趣。一般人士預料：克萊還會在星加坡、曼谷、馬尼剌和東京四地作賽。

又據另一消息透露：傳利沙克和克萊可能在東京再次交手，爭奪世界重量級冠軍，以免在美國作賽時，收入有被抽稅的麻煩。

費茲特於昨日離港時透露：克萊會否來港作賽將於下週可獲悉，除了邀請克萊來港作賽外，其本人亦打算在年中邀請名歌星英高柏堪寶定來港表演。

費茲特曾經是贊助現任拳王傳利沙來港作表演之中一名贊助人，雖然最後沒有成功，但今年他表示非常有信心邀請克萊來港作賽。

馬經

今次打吡賽 可能出八駒

論馬 董平（新馬專欄）

香港打吡賽，由七二年新馬担任本屆此項錦標之爭奪，報名馬有三十四之多，其中有十一匹乘報名半哩一七〇碼路程，將不會出此賽，故祇餘十九匹馬。又其中有一部份在週年賽第一二三天出賽過後，迄未復課，另一部份則在週年賽第一二天與權不出，故無資格參加短途賽，迫得列入此場之內，其實未有繼續操練，不會出賽，這一類馬又佔了若干匹。於是曾上名有繼續操練可能出打吡賽之馬，實際上祇得八匹左右而已，以下爲估計出新馬打吡賽名單：力騎山、多明麗、滿堂歡、馬亞倫、月光光、名望、獲得好。

另有兩三匹祇有報名打吡賽之新馬，有繼續操練者，有快樂獵人、笑哈哈及陽光，都係曾在週年賽第一二三天曾出賽過或未出賽而列名此場有繼續操練，不過有可能出賽者，祇係陽光參加之成份較多而已。

看上述陣容，則打吡賽仍將會由曾在週年賽上名之馬奪得此項錦標。照往年慣例，新馬曾在週年賽最先贏一哩路程之馬，便會係打吡賽之角逐者，且多數打吡冠軍出自週年賽曾勝一哩頭馬者，不過今年在週年賽第一天贏一哩的兩匹新馬，獲得好及月光光俱祇係恐成熟佔先，論潛質恐輸不到是今年新馬之頭等貨色。反之在週年賽第二天勝出六化郎四十碼頭馬者，有馬亞倫及滿堂歡，看首次藏馬時之表現與演出，是第一流佳駒，甚至祇跑第二之力騎山，將來成就亦總在第二班以上，這一部份一流佳駒，是否會祇係偏於短途之馬呢，將決定本屆打吡賽之命運。關於本屆打吡賽，馬匹之評論，以上祇提出概略先於今日報導，至明天本報馬經全版時另行作介評，請讀者諸君繼續留意。

第七班短途 獨選雪蹄驪

第七班短途賽半哩一七〇碼尚有一組留在本週末舉行，排在第一場。

上週末舉辦的兩組第七班短途賽，賽果俱正常，勝出之馬雖然並不是第一熱門，但看競賽經過，則每一組之頭馬俱順利取勝，且論實力確比其餘同場之馬勝一籌。故在賭率方面雖然並不是大熱門，實際上應係大熱門馬，尤其是安娜居然有二十三元多之獨贏派彩，則係越賠越多。

今賽第七班短途一組，排在第一場較受注意，不過因爲有實力可勝之馬落在有名氣之騎師手上，要再出半冷門便恐不容易。不過第七班馬適合於跑五化郎有實力可勝者無多，故實在應從正路馬着手。此場適合於跑五化郎之馬，以雪蹄驪爲第一匹，其次有飛龍及秀麗，都係正宗五化郎馬，但飛龍威力可以勝短途，但跑五化郎則嫌前速不夠快，祇憑年富力強，現況大勇，故亦有機會耳。不過有前速有後勁，現況亦比較可靠者，仍以雪蹄驪爲第一匹，此駒降入第七班後，週五化郎路程立即拼搏，結果敗於升班馬，此後多避不出戰，留以待跑半哩一七〇碼，今復退試此程，出則必拼，配伊諾亦較穩健，故雖係大熱門馬，仍可以捧場。與其揀無把握而稍冷之馬，不如選取實力較高而可靠之雪蹄驪，這是我對第一場選馬之意見。

馬士論馬

週年大賽壓軸戲 有狀態馬匹擇述

本週末爲週年大賽之壓軸戲，九場賽事戲碼相當強，其中有三項錦賽，打吡新馬作運財童子，報名馬衆多，茲將九場賽大部份均操足，有狀態之馬擇述：

第一場：由第七班馬跑五化郎。雪蹄驪易配伊諾後果有不同之演出，上仗初起能拼入位，近課加意打磨，走勢轉馴，伊諾試半哩頭段拉慢末段勁強；飛龍正宗之短途快馬，近課與快馬同跳，已無中途窒步，狀態已起；妙手降入此班後見轉勇，馬彼得試半哩末段力足，已到爭勝之時候。

第二場：由二年度新馬跑五化郎。遐齡上仗隨意跑亦可走第四，今次易配闞強，由摩加利過檔，試六化郎考驗實力，末段見步頭凌厲，成熟程度比上仗足；多多好有潛質，操練雖較疏，但觀李家強週一試一課六化郎已夠；土皇帝台型十足，上仗之敗與實力無關，週二試閘見步大力雄。

第三場：由七二年度新馬跑九化郎爭香港打吡賽。闞尼主試兩匹實力均強，馬亞倫上仗跑六化郎四十碼演出奇佳，週二課與穿針引線同跳能快開到底；名望上仗拼敗在獲多利踏下後即加意打磨，週二由闞尼試六化郎有一氣呵成感；滿堂歡拼後進步，身材粗壯，能跟能鬥，有力一爭。

第四場：由七二年新馬跑五化郎。馬跨驪由池仔回試覺有氣勢如虹之感，上仗大熱倒灶使人費解，今次認眞琢磨，池仔回策可收復前失；好構神有質但成熟較遲，賽後見有進步，由連地快試一課見力足，起擺能由伊諾試半哩雖甚慢，但步頭有勁，可望跑入圍；莎湟上仗突成熱門，可見幕後人自視甚高，復課由助手試六化郎有勁。

第五場：由第三班馬跑一哩一七〇碼爭中華遊樂會盃。紫華上仗易配摩加利後即有脫胎換骨之演出，升上第三班仍要負重磅，此駒能跟能鬥，配上好手可以跑高一線，早課仍見好，身輕步爽，仍可再爭勝；七寶越操越勇，毅力已見增強，由何國英主試，每課末段均有超脫之感；多盈利已回勇，上仗初起能快開，最近與陽光同跳勁強，磅輕有利，有出冷之實力。

第六場：由七二年新馬跑五化郎。珊瑚海潛質甚高，早期以慢試居多，近課提功夫即見躍起，粲存恒之拼勁強，可望出頭；幸運之寶週日由李家強試六化郎中段有力，但前速慢，此程稍短，闞尼快但狀態足對手弱可以一爭；驟美人已起，試見上力足，短途合腳法，三甲頗穩。

第七場：由第三班馬跑六化郎四十碼。飛行俠勇態經常保持，由助手出試末段步術勁足，配搭雖弱但馬質好；高輝狀態大勇，越跑越進步，目前之性能已可留前門後；安伯伯久沉初振，由劉福雄試六化郎能快開到底。

第八場：由第五班馬跑一哩爭鐵行盃。連威本季未認眞操拼過，由於體弱經常發高熱，影響實力，今次仍見認眞操好，此駒能跟能鬥，今次配上闞尼，應到出頭之時候；愛甜蜜狀態經常保持大勇，由伊諾主試步頭見銳利，一哩合腳法，未容忽視；贏到笑降至第五班即見轉勇，此西乃潛龍伏虎，提防殺出；恒星及人之道近況均見在水準以上。

第九場：由第三班馬跑六化郎四十碼。眞功狀態已有八九乘水準，此駒能跟能鬥，今場之對手平凡，有力奪勝；心寶狀態仍穩，此程合腳法，可望爭位；金滿谷已操起時，負磅有利，起步一瞬利可快開到底。

四方八面 曹霸

熱門勝出機會較多 敲冷今次不合時宜

從各報名馬之操練進度，及各駒本身之實力推斷，則熱門份子之勝望較高，一如上週賽事之形勢差不多，敲冷在今次不合時宜。

第一場第七班，五化郎：雪蹄驪本身是高班底子，過去因脾劣而乏成就，目前已經大有轉變，本季亦曾上名，快馬跑短途應有作爲，且狀態續進之妙手，對手爲已經試準，兩駒均成熱門，但有取勝機會。

第二場新馬，五化郎：士皇帝早已成熟，爲前速銳利，五化郎最合腳法，今次應無再敗之理。

第三場，新馬打吡九化郎，雖然參加角逐之馬必多，但頭馬必不出乎馬亞倫、滿堂歡、名望、得志英雄、月光光數駒。馬亞倫上次六化郎表現凌厲，異常今次雖然路程加長，照筆者所見，仍無一駒出其右者，此場熱門冠軍馬也。

第四場，新馬五化郎：馬跨驪上次之敗，非馬之敗也，係敗在形勢，有多少讓給獲得好之嫌，今次豈再讓他駒，換上另一騎師去騎，係一種「答辯」之方式，此駒可以說贏硬，亦熱門也。

第五場，第三班，九化郎，熱門當屬七寶，必得勝兩駒，但從近況大有進展，有此駒在，似乎不利熱門，從友半冷贏馬。

第六場，新馬五化郎遺材賽，珊瑚海與天寶最佳，珊瑚海不只質高，目前狀態已佳，可以熱勝。

第七場，第三班，六化郎。秦極由蘭尼主策，人強馬壯，亦是熱門機會最高之馬。

第八場，第五班，一哩，此場各駒實力拉勻，但米靚喜得你與馬雅麗仍佔優勢，上次以喜得你作主力，今次輪到馬雅麗了。

第九場，第三班，六化郎：眞功、神龍，亦有熱勝希望。機會最高，眞功更特別惹人重視，此駒留得太耐了，今次熱門亦要贏了。

文王晨操 刊第八頁

小神仙論馬

保持港產品在海外聲譽
研究訂定新法例 設特別牌照制度

【本報訊】為保障本港產品在海外之聲譽，政府官員與工商界領袖現正研究訂定新法例。

工商業諮委員會最近成立一個工作小組會，研究管理食品、玩具及電器品質之特別牌照制度，是否可行，此等產品係較多海外人士投訴者。

該工作小組會之成員包括工商處官員及工商團體代表。海外人士對此三類物品之指摘之宣傳，業已對香港產品之聲譽構成很大損害，使若干欲光顧香港之買家為之縮手。

新計劃之目的，係訂定領牌輸出之貨品之最低安全與衞生水準。同時對廠家之不便與開銷，亦減至最少。原則上，工作小組會一致贊成此計劃，但尚未能擬定最有效之實行方法，因其涉及化驗設備與技術人員。據報，有三點已達成協議：㈠授權工商處長阻止廠商將有人投訴之貨品輸出。㈡設立專家上訴委員會研究各項投訴，如果廠商認為指摘係不公平。㈢訂定香港領牌出口貨品之標準時，應以英美標準為參考。

九廣鐵路增購大量車廂 以增加載客容量
紅磡沙田間鋪雙軌仍在考慮中

【本報訊】九廣路局將增購車廂二十八個至四十個，以增加載客容量。

局長林寶漢謂，不久將由英倫買家代理招標，每一車卡約值港幣五十萬至六十萬元。

九廣路局現有車廂七十個，機車九個。

但有關由紅磡至沙田間鋪雙軌事，雖久已有此計劃，政府發言人昨仍謂在考慮中。

一九七零至一九七一年度九廣路所載客貨較上年多，結果收入一千八百五十萬元，比上年度增加三百四十萬元。

又九廣鐵路工會已向輔政司抗議，要求對彼等之加薪，特別係半熟練與非熟練工人，重加考慮。

工會發言人謂，此等工人祇獲較原薪加三分一至四分一。此數遠比級公務員為差。據謂，工人仍不足每日多買一包香烟。

發言人認為對技術與非技術工人之間有歧視之處，但後者工作之勞苦不亞於任何人。

因遊客類型變動 需有較廉宜酒店

【本報訊】本港需有價適而收費廉之新型酒店，以適應青年遊客。

香港旅遊業有關人士大多認為，遊客之類型現已迅速變動，以前多為富有遊客，但現在則年青人日多。此等遊客多數物色價錢較廉之酒店。

本港酒店業商會秘書霍德稱：「吾人須注意此市場」。本會之會員酒店中，有二十二間之房租六十元起，有十五間五十元起，祇有七間四十元起。

旅遊協會駐日代表李和雅謂，渠同意日本遊旅行團之人士意見，香港酒店比其他國家稍貴。關於本港之酒店情況，據查，現有一流酒店五十七間，今年底增加三間，共有客房一一、二六六個。明年多兩間，增加客房一五四〇個。一九七四年，尖沙咀有兩間落成，分別有房九百二十二間及六四四間。一九七六年太古倉改建後，又多一千間房。

英商有利銀行 灣仔分行開幕

【本報訊】英商有利銀行為便利灣仔區人仕起見，特增設該區分行於軒尼詩道三八五至三九一號軒寧大廈。該分行經於昨（十九）日開幕，由港行經理韋爾生主持典禮，隨後並設酒會招待該區各界人仕，到者甚衆，場面十分熱鬧。

新分行由江潤鏘君主持業務，一本傳統精神為各界服務，採用現代化電腦設備，增加效率，使格外迅速便利。

飛虎航線 急遽增加

【本報訊】世界最大空運公司之一——飛虎航空公司於上週透露，該公司由漢城經日本飛美國的貨運班機已由每週三次增至四次。另又新增馬尼剌至亞洲各大城市，並銜接美國的空運服務。該項新服務使菲律賓託運人士獲得原機運貨至美國各大城的方便。此服務為每週兩次班機至馬尼剌取道香港再經日本飛美國。飛虎航空公司有十七架DC8—63F巨型噴射貨機，航綫長達二萬七千五百哩，由波士頓——至曼谷等八個亞洲國家及地區作定期空運服務。

美股動態 活躍股轉弱 交投尚暢旺

【紐約十九日美聯社電】星期三市況稍弱，降價股多在活躍股方面，但交投尚見暢旺。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌二點二六，成九百一十四點九六。在開市時六六，指數曾一度下跌七點子。

分析家指出市面曾出現獲利回吐，並表示在急升後，此為正常現象。

跌價股包括工業、運輸類。經紀認為市況受內部影響。如銀行減低利息率及外資投入等。

紐約證券交易所成交總數為一千八百八十萬股，星期二為二千一百零七萬股。

鋼鐵、汽車、金屬、飛機等均跌價，電子通用用及業見升。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：

股票名稱	收市價
聯邦國民抵押股權	卅五點一二五
好時年車	卅一
亞米拉達石油	二十點一二五
德納赫斯	十三點八七五
占士華德	卅九點三七五
美國電話電報	四十六點七五
通用電力	六十四
委德赫太空	十二點三七五
泛美航空	十六點三七五
尼斯頓漂染	卅六
白朗尼夫航空	十五點八七五
實嘉治	八點八七五
安培斯錄音機	十點五
DPF公司	十一點七五
控制電腦	五十一點七五

美國股票走勢指數

【紐約一月十九日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

類別	開市	收市	昨日收市比較
工業股	九一八·二七	九一四·九六	跌二·二六
交通股	二五四·三〇	二五四·四七	跌〇·〇三
公共事業	一二〇·一四	一一九·七六	跌〇·[illegible]
其他綜合	三一〇·四二	[illegible]	跌〇·[illegible]

東京股市

昨日成交價　單位：日元

股票名稱	收市價	（張△跌▽）
平和不動產	四五三	（▽一）
味之素	二八一	（〇）
松下產業	五二四	（〇）
錦藏相機	一九八	（△一）
三越	四一二	（△二）
東京海上	四七六	（△八）
三菱地所	二八三	（△三）
日本郵船	一一九	（▽一）

上日成交股數：第一市場二億五千萬股，第二市場九百萬股。

第一市場：道瓊斯平均指數（對上日比）二·八二〇·九八（△一五·五五）。

第二市場：東京證券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日——一〇〇）（對上日比）二四二·二五（△二·五五）。

贊助電視藝員步行 百萬金捐欵十萬元

【本報訊】美國百萬金香煙，昨日在無綫電視「歡樂今宵」節目中，由該晚主持人劉家傑、汪明荃，將支票十萬元捐與香港公益金，由公益金籌募委員會主席孫秉樞親往電視台接收。此乃百萬金香煙贊助「歡樂今宵」十二位藝員，於上星期日為公益金百萬行步行一百里，每里一千元之善欵。孫氏稱：百萬金香煙贊助公益金百萬行，珠聯璧合，捐獻鉅欵，更見熱心。

百萬金香烟捐公益金十萬元，圖右起：劉傑、孫秉樞、汪明荃。

股份名稱　遠東　金銀　香港

股份名稱	遠東（最高價）	遠東（最低價）	金銀（最高價）	金銀（最低價）	香港（最高價）	香港（最低價）
滙豐銀行	二六二	二六〇			二六二	二六〇
滙豐倫敦	二四四	二四二	二四四		二四四	二四二
電車公司	二六·二	二六·一				
中華巴士						
九龍巴士	六二·五	六一	六二	六一·五	六二·五	六一
油蔴地小輪						
天星小輪	六五				六五·五	六四
九龍電燈	三九·七五	三九·二五	三九·五		三九·五	三九
香港電燈	四〇·二五	四〇	四〇·二五	四〇	四〇	三九·七五
電話公司	四四·二五	四四	四四		四四·五	四四
煤氣公司	二四·二	二四·一				
香港發展						
置地公司	三七·二五		三七·五	三七·二五	三七·五	三七·二五
信託公司	三·九五	三·九	三·九二五	三·九	三·九五	三·九二五
和記企業	三七	三六·七五	三七	三六·七	三七	三六·五
怡和	四八·七五	四八·二五	四八·七五	四八·五	四九	四八·二五
遠東企業	一八·六	一八·五	一八·五			
聯合企業	八·一		八·〇五			
隆豐投資						
聯邦地產	二·八	二·七七五	二·八	二·七七五	二·八二五	二·七七五
會德豐	二三·三	二三·二			二三·五	二三·一
九龍倉	六六·五	六六	六六		六七	六六·五
黃埔船塢	一九·一	一八·九	一八·九		一九	一八·九
太古船塢	一七·二	一七	一七·二	一七·一	一七·三	一七·〇
均益倉	一〇一		一〇一			
太古實業	一八·八		一八·六			
南洋紗廠						
南海紗廠						
國際太平洋				七·三	七·三	七·二〇
大酒店						
城市酒店					二七·四	二七
凱聯						
美麗華						
永高酒店						
屈臣氏						
飛機工程						
牛奶公司	一〇一	一〇〇	一〇〇		一〇一	九九
連卡佛						
聯合橡膠						
橡膠信託						
鋼業						
鋼業新股						
利必高						
利來高						
資利					二九·八	二九·四
和記地產					二三·八	二三·三
新力						

恒生指數

恒生香港指數報三三四·九五，比前市之三二九·四四，升五·五一；又遠東指數報一六三六·三一，比前市之一六〇·六七，升三·六四。

工商晚報金融行情

民國六十一年一月二十日（星期四）

九九K金價		322.875
大　旗		5.6450
晉　旗		5.6375
美　電		5.6550
通天單		5.6475
加　幣		5.58
日　元	（每萬計）	179.250
菲　幣	（每披索計）	0.84
大　坡		1.960
細　坡		1.950
正　啤	（每百元）	49.50
葡　幣		0.98
正　鎊		14.43
澳洲元		6.70
泰　幣	（每百元）	27.20
台　幣	（每千元）	122.50
貫　紙	（每千元）	14.80
倫敦轉讓鎊		2.5797美元（漲）
美國告老士		2.5806美元（漲）
倫敦金價（每安）		45.875美元（昇）
瑞士金價（每安）		46.05美元（出價）（乙式）
巴黎金價（每安）		46.19美元（昇）

（今晨九時半報價）

倫敦金昇兩仙半 港金市高開一檔

【本報訊】今晨外匯行情，金價方面：倫敦報四五·八七五美元（昇兩仙半），瑞士入價報四五·九〇美元，出價報四六·〇五美元（乙式），巴黎報四六·一九美（昇三仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·五七九七美元（漲兩厘），美告老士報二·五八〇六美元（漲一錢七厘）。

本港金市，昨日尾盤為三三三·二五，今晨開市報三三三·三七五，截至發稿時（九時四十分）則在三三二·七五——三三三·八七五之間上落。

彼得蘇察抵港視察 與劉俊才商討業務

【本報訊】泰國曼谷第一大酒店總經理、泰國環球旅行社總裁彼得蘇察夫婦，已於十四日乘機飛抵香港，作最後一站視察旅遊業務，訪問香港各大旅行社。據悉：香港環球旅行社總經理劉俊才夫婦、營業經理陳群沛，親自前往啓德機場歡迎，並於是日下午六時，在北角潮州酒樓夜總會，舉行座談會，檢討八年來港泰旅遊業務狀況，並商討今後推進港泰遊覽事務計劃。會後設宴為彼得蘇察夫婦洗塵，畧盡地主之誼。奉陪者有劉俊才夫婦、陳群沛、林比進、蔡鶴齡及旅運業界等十餘人。

七寶眞叻冒勇 飛行俠走勢佳

晨操快訊

元月廿日，星期四

今早新過檔者有愛爾蘭假期，馬敬麗及泰極摩加利，雲歸驪、廿保頓，力騎山吉能，多明驪伊諾，愛甜蜜擬道登。

△高輝由助手試半里，昂然疾走，氣勢甚盛，勇況依然未遜，連番排得第二，均失于後上不及，今番路較長，仍有問鼎之力，鄒棣池等捨人之星而就此，不無道理，再敲無妨。

△何國英試七寶，快跳半里，直路走勢，矯捷逾常，近況彌佳，且有進步感，連番排得位置，雖敗亦接近，今番勇況空前，可望有進一步表現，跟多一次無妨。

△鄭棣池分試邁齡及亦駝，均有好感，此兩駒成熟均已接近，在遺材份子裡，已輪得到，應有作為。

△陳毓麟試貝叻，輕馳半里，直路走勢，寬勁奇佳，輕身步爽，勇況空前，今番爭六化郎，最合走勢，可望大成，值得盯緊其動態。

△多多好由李家強試六化郎，快放力足，走勢已規矩，驅口亦較靈，已進一步，今番爭遺材，馬快路短，取勝易如拾芥，但如爭打吡，則輪不到了，且看志趣若何？

△甘保頓試馬亞倫，在大石鼓起步，緩緩而去，跑足一圈後，再落山時即見加速，疾馳兩段，走勢較熟，留放隨意，此駒已無斜走之弊，進展甚多，此駒以速度勝，能留得住，路長當無礙，看過今課，使人加強信心，再捧可也。

△麥美倫試馬雅麗，輕馳半里，騎者力留，而馬有眞火，捨去甚力，走勢甚勇，今番路宜，負磅亦減輕，應有大作為。

△飛行俠由助手試半里，直路衝刺，勁足勢雄，有凌厲感，愈拚愈利，今番可望大成。

△易仕試多盈利，疾馳半里，火氣奇旺，有奪轠怒奔之勢，近況之勇，前所未見，今番負輕磅，相當有利，有力搗亂中原，盯緊可也。

西伯利亞皮草行 大減價酬謝顧客

遠東皮草業權威西伯利亞皮草行，歷史悠久，信譽卓著，故深受港九中西人士所信任，故業務極為蓬勃。

該行係由久享盛譽皮草專家方新道所主理，服務忠誠。據稱：舉凡選購歐美各國名貴皮草，悉由其本人親自出國廣為採購，同時裁剪設計聘用專家主理，出品適應潮流，為港九皮草業最具規模之皮草行。是中西仕女經常光顧，絡繹不絕，暢銷異常。現該行適值卅六週年紀念宣佈大酬賓，特備大批名皮草大褸及過短褸，大減價大犧牲，不計成本，祇在香港德付道中廿九號分行舉行，歡迎各界參觀選購，以明碼實價，售完為止，機會難逢，幸勿錯過。

圖為西伯利亞皮草行名貴皮大褸之褸樣

觀塘坊會擬組護衞隊
觀塘警司許德認為無理由反對
警方是否同意有待商討後公佈

【本報訊】本港的暴力搶刧與兇殺罪案日益增加，社會治安之壞，已到了十分嚴重的程度。為了維持地區的治安，有些新區的街坊會早就有過自行設立自衞隊之議，但卻為警察當局所禁止而不能實現。然而，治安不僅未能有所改善，暴力搶刧罪案更是日有多宗發生，有增未已。於是，一些高尚住宅區居民，相繼自行聘用護衞人員，日夜巡邏區內，藉以維護他們的安全。

最近，工廠林立的觀塘街坊會的理監事，又有設立護衞隊來加強維持區內治安的倡議，而且在上月中的會議席上提出時，卻出人意外的獲得觀塘警司許德的贊同，他表示祇要是根據護衞員條例申請，而護衞員又是已經註冊的，他並無發覺任何理由可反對組織自衞隊，以維護觀塘區的安寧。

顯然的，觀塘警司的意見，與較早時警方當局禁止街坊組自衞隊的決定相矛盾，因其後警方發言人曾就此事發表聲明，說許德警司在一街坊會會議說他不反對在觀塘區成立一看更組織，替該區工廠作各項保安工作，此種服務組織，是根據看更法例而成立，而該等看更員亦需正式註冊。許氏並無提倡成立一種護衞團體以支持警方，警方對他發言而引起誤會，感到抱歉。

從上述觀塘警司與警方當局所採的矛盾意見看來，許氏認為無任何理由反對組織自衞隊來維持區內治安，而警方當局則是不大願意街坊會有自衞組織出現，不無有關面子問題作祟。

但無論如何，觀塘街坊福利會是決心組織一支擁有廿餘人的護衞隊，以維護區內工廠區的治安，並且已向警務[illegible]慮中。

至於有關觀塘街坊會擬訂的組織護衞隊的計劃如何，該街坊會理事長王愷透露：暫訂的計劃：㈠購置三架巡邏車，負責日夜巡迴區內，除作巡迴性巡視外，並將各大廈管理處，執行考勤的工作。

㈡每輛巡邏車，均裝設無綫通訊系統，該系統係與警方連絡，保持密切聯繫，一旦發生事故，可以迅速得到支援。

㈢實施三班制來執行巡邏任務。

㈣每名警衞人員，如配有警笛、警棍，並在原則上，申請每輛巡邏車，備有長槍一柄，必要時可能增加。

㈤人選方面，着重退伍軍人或退休警員，但必須行為良好。

經費方面，預備開辦費用為十萬元，據估計經常費需二萬五千元左右。原則上由區內各廠商捐助，不足之數，將由街坊會予以補助。若經費有盈餘，除部份撥作「獎勵」外，或可撥作街坊福利會的經費。

為組織「護衞隊」，該區街坊福利會成立一個小組委員會，定名為「護衞委員會」，隸屬街坊福利會管轄。委員會的人選，除部份是街坊會監事外，大部份是區內各廠商代表，專門負責「護衞隊」的組織籌辦事宜、經費的籌措及護衞員的選聘等。

該區街坊福利會理事長王愷，對本報記者透露稱：有關申請書，已於一週前呈遞有關當局，當時由副理事長鄧安東陪同，前往警務處與積臣警司會晤。據答覆謂：將於四週內由警務處會同民政處陸罪當進行會商後，再予以回覆，原則上同意該項申請，相信在農曆新年後，將着手籌備「護衞隊」。

王愷除對本報記者透露上述消息外，並主張「治亂世，用重典」，當局應從速增加警務人員，同時對暴力犯採用重刑，必要時還須執行死刑，以遏止暴力案的滋生，確保市民生命財產的安全。

他又表示：尤其不反對施用笞刑及苦工監。自從一九六七年暴動發生後，警方人員，在權力上遭受若干的限制，際此罪惡頻頻之時，應放寬警務人員的權力，遏止罪案的滋生。

本報記者為進一步証實該事件，特別就有關問題，向警方提出查詢，本報記者問：當局是否考慮接受觀塘街坊福利會的申請，准其組織「護衞隊」？

據警方一發言人回答該問題時謂：目前警方「並不反對」該項申請，至於是否可獲批准，則仍待商決後，始能公佈，目前仍難下斷言。但可以聲明的一點，就是一旦組織「護衞隊」，仍有若干的限制，這些限制是遵循「警護條例」的規定。

當局除接獲觀塘街坊福利會的申請外，將由該區警司積臣，就該次申請，提出有關報告，相信該項報告，有助於街坊會的申請，至於是否獲得批准，則未能作出揣測。

快活谷獅子會邀請區志賢講交通安全
致送三千元與學校交通安全隊

【本報訊】快活谷獅子會，昨晚在中區皇都酒樓，舉行本月份例會，邀請香港交通安全隊副總監區志賢演講「道路安全與學校交通安全隊」，並邀請交通安全隊首腦陳錦劍、麥陽輝、鍾華超、鍾關蕙芬、張寬、吳冠章、吳約翰、交通安全會委員黃興華、陳世愷、洪棣基、何禮泉及香港警察交通總部道路安全官林占士、港島道路安全官陳偉志等作嘉賓。

主方到有會長佘光華，獅友陳香江、陳其禮、陳維昭、陳海忠、趙汝海、周劍虹、蔡星南、方廣揚、何文聰、許仲成、關立盛、鄧蔡崖、劉植森、鄧大偉、李錦鴻、李耀中、李潤鎏、李啓勳、莫志強、岑樑生、曾紀棠、曾滌非、黃明晏、黃達鏗、張耀榮、林漢傑、王遠澄、譚駿、陳德銓等。

區氏講詞中指出香港目前環境，對於交通安全工作之重要，及讚述學校交通安全隊之組織與成就，並向香港快活谷獅子會各位同寅歷年支持交通安全會之多項贊助，表示謝意。

演講畢，由快活谷獅子會會長佘光華代表向區氏致送紀念狀，及將支票三千元送交區氏代表交通安全會接受，作為贊助交通安全總部隊員裝備費用，及本年度學校交通安全隊分區步操、大會操及服務獎等獎品之用。

最佳新聞攝影比賽頒獎

香港報業公會與生力啤酒廠主辦之一九七一年度全港新聞攝影比賽，昨舉行頒獎禮，由生力啤酒廠高級職員王岩泉主持。上圖：全體獲獎攝影記者與主辦人合影。下圖：王岩泉頒發新聞組亞軍獎與本報記者呂智明。（本報記者韋志滿攝）

龍翔道一段 將動工擴寬

【本報訊】龍翔道由南昌街口起以東一段，不久將動工擴寬。

此段路長約一哩，將在北部再闢行車路線，並可並排行車，在陡斜地方，且另闢有緩慢行車綫，以免交通阻塞。

這項計劃，是當局改善東北九龍至葵涌交通總計劃的一部份，東北九龍的觀塘及新蒲崗為本港工業中心區，而葵涌則正興建貨櫃碼頭，將成為貨運樞紐。擴寬此段龍翔道工程，將於三月份開始，約需時十三個月完成。

菩提學會 贈米及寒衣

【本報訊】銅鑼灣維多利亞公園對面，鵞頸橋G座九樓，香港佛教菩提學會，會長永惺法師及護法同人等，每年一度冬賑，均在歲晚寒流襲港時期舉行，本年度派發白米一百包，每包一百七十斤，共一萬七千斤，衣服四百件，分別由由農曆本月初六，初七，初九，十一等四天派出，㈠初六日賑荃灣，委託荃灣理民府、鄉事委員會、三村福利會等機構，協助分發米票及衣票，領取衣米在東林安等院；㈡初七派銅鑼灣區，委託該區街坊福利會協助派發米票，領取寒衣白米則在灣景樓C座菩提學會樓下分派；㈢初九日派九龍灣，委託陽江同鄉會協助派發；㈣十一日派青山區，委託該從置區廉價屋附近之青山佛教幼稚園代表分派米票衣票，領取衣米在青山屋羅精舍聖覺法師處派發，據永惺法師稱：此次獲得各福利會首長及荃灣理民府首長等之協助散賑，至深銘感。

苗家麗購衣車學縫新衣 勝家舉辦利是酬賓運動

電影、電視、歌唱三棲紅星苗嘉麗，前兩天親往尖沙咀彌敦道之勝家衣車公司，選購一具性能最佳之萬能衣車。她也準備利用空閒時間，學習縫紉與裁剪新裝。

該位於彌敦道之勝家衣車公司分店，近正趁春節期近，將店鋪重新裝修。該公司並特別舉辦「利是」酬賓運動，凡於此期間內購買該公司任何製品，均可獲贈等值該物品一成至五成折扣之大利是。

圖為苗嘉麗在選購衣車時攝

羅莎香水廠杜哲倫抵港

法國著名「羅莎」香水廠出口部經理杜哲倫，昨日下午三時五十三分乘瑞士航機由法國抵港，與總代理李沛頴會晤。杜哲倫君在港約逗留一星期之後，到台灣及日本繼續視察當地業務。附圖左為李沛頴，右為杜哲倫。

高主教書院 校舍新翼落成
李宏基輔理主教祝聖

【本報訊】高主教書院於昨日下午六時，舉行擴建校舍十層新翼落成祝聖儀式，並在新禮堂舉行第十一屆畢業頒獎禮，由李宏基輔理主教祝聖，助理教育司楊廣韶致詞，楊夫人授憑及頒獎。與會嘉賓有官紳名流、社會賢達、文教界人士、天主教轄下各中小學校長、神父、修士、修女及家長等數百人。

下午六時，首先在新校舍由李宏基輔理主教主持祝聖儀式，隨在新禮堂舉行畢業典禮。校長莫禮理致歡迎詞，校監祈良神父致校務報告，楊廣韶夫人主持授憑及頒發獎品，助理教育司楊廣韶表致謝詞。

楊廣韶助理教育司在致詞中讚揚高主教書院在這數年來之發展，而成為一完善之學校，但該校教師教育學生之苦心與毅力，亦不能忘却。他們除正常的上課外，在課餘與安排協助學生在各方面之發展，加上該校之行政人員如校長等，都特別注重學生之本身困難，而努力協助他們解決，以訓練出學生們之完善人格與規律。

他說：由於高主教書院優良校紀，獲得政府方面之經濟津貼，更包括了政府貸欵擴建校舍補助，學位補助及教師薪金補助。政府是非常願意支助優良的私立中學……